

# **Son Petit Frère**



# Son Petit Frère

Opérette en 2 Actes

ABONNEMENT DE MUSIQUE

SCHOTT Freres

PAROLES DE

BRUXELLES

André BARDE

MUSIQUE DE

Charles CUVILLIER



Partition Piano & Chant réduite par l'Auteur

*Prix : 8 francs net*

PARIS, ENOCH & C<sup>ie</sup>, ÉDITEURS  
LONDON, ENOCH & SONS  
BRUNSWICK, HENRY LITOLFF'S VERLAG  
COPYRIGHT MCMVII BY ENOCH & C<sup>ie</sup>





*A la plus Parisienne des Egyptiennes*

*A Marguerite DEVAL*

*en profonde reconnaissance*

*C. C. A. B.*





# SON PETIT FRÈRE

Opérette en 2 Actes

Paroles d'André BARDE

Musique de Charles CUVILLIER

*Représentée pour la première fois à Paris sur la scène du Théâtre des Capucines  
le 10 Avril 1907*

Direction PETER-CARIN

ABONNEMENT DE MUSIQUE

SCHOTT Frères

BRUXELLES

DISTRIBUTION :



LAÏS . . . . .	M <sup>lles</sup> Marguerite DEVAL
XANTHO . . . . .	Lucienne DELMAY
DORCAS . . . . .	ANDRÉE BARLETTE
PARTHÉNIS . . . . .	CÉCILE FERREL
EUCRATÈS . . . . .	MM. POLIN
AGATHOS . . . . .	Henry DEFREYN
1 <sup>er</sup> CRÉANCIER . . . . .	GEORGES FLANDRE
2 <sup>e</sup> CRÉANCIER . . . . .	XXX

Créanciers, Convives, Courtisanes, Esclaves, etc.

1<sup>er</sup> ACTE : Le Boudoir d'une Courtisane. — 2<sup>e</sup> ACTE : La Salle d'Aphrodite.

Accompagnateur : M. CHANTRIER

Costumes de LANDOLF









# TABLE

---

PRÉLUDE . . . . .	1
ACTE I.	
1. INTRODUCTION . . . . .	5
<i>Allons, le prix de mes sandales !...</i> (DORCAS, LES CRÉANCIERS.)	
2. Duo et Couplets du Parasite. . . . .	11
a) <i>Serait-ce celle de Platon ?...</i> b) <i>Etre parasite, ah ! le bon métier...</i> (DORCAS, EUCRATÈS.)	
3. Couplets (les Courtisanes) . . . . .	19
<i>Ce que tu demandes, c'est fou...</i> (LAÏS.)	
4. Trio et Ronde . . . . .	23
a) <i>Non, non Dorcas, laisse mes charmes...</i> b) <i>Laïcisons...</i> (LAÏS, EUCRATÈS, DORCAS.)	
5. Invocation . . . . .	34
<i>Astarté, ne fais pas qu'il vienne...</i> (LAÏS.)	
6. Duo et Couplets . . . . .	37
a) <i>Je suis encore tout étourdi...</i> b) <i>Ah, si l'on s'était connu petits, tout petits...</i> (LAÏS, AGATHOS.)	
7. Sortie . . . . .	53
<i>Partons les chercher. partons sans retard...</i> (EUCRATÈS, AGATHOS.)	
8. Couplets du Petit Frère et Final . . . . .	55
a) <i>Un petit frère, ah ! c'est charmant...</i> b) <i>Serait-ce lui, c'est inouï...</i> (TOUS LES PERSONNAGES ET LE CHŒUR.)	

---

VARIANTE POUR LA SUPPRESSION DU CHŒUR AU FINAL DU 1<sup>er</sup> ACTE . . . . . 141

---



9.	<i>ENTRACTE</i> . . . . .	70
----	---------------------------	----

ACTE II.

10.	<b>Duo et Couplets</b> . . . . .	72
	a) <i>Encore un peu de celui-là...</i>	
	b) <i>Puisqu'ici rentra la fortune...</i>	
	(EUCRATÈS, DORCAS.)	
11.	<b>Couplets (Je l'aime)</b> . . . . .	79
	<i>On ne sait pas comment ça vient...</i>	
	(LAÏS.)	
12.	<b>Couplets d'Eucratès</b> . . . . .	82
	<i>Les femmes, êtres anormaux...</i>	
13.	<b>Air</b> . . . . .	86
	<i>J'ai vécu triste et solitaire...</i>	
	(AGATHOS.)	
14.	<b>Ensemble.</b> . . . . .	92
	<i>Je vous en prie, asseyez-vous...</i>	
	(TOUS LES PERSONNAGES ET LE CHŒUR.)	
15.	<b>Danses.</b> . . . . .	98
	a) <i>Danse lente.</i>	
	b) <i>Danse vive.</i>	
16.	<b>Couplets (J'ai tout oublié).</b> . . . . .	105
	<i>Oui, j'ai tout appris...</i>	
	(LAÏS.)	
17.	<b>Ensemble du Frisson et Valse.</b> . . . . .	111
	a) <i>Oh! ciel, qu'éprouvé-je...</i>	
	b) <i>L'amour, oui c'est l'amour...</i>	
	(TOUS LES PERSONNAGES ET LE CHŒUR.)	
18.	<b>Couplets et Final.</b> . . . . .	129
	a) <i>Fuyez, fuyez, douce image...</i>	
	b) <i>Non, non, je ne veux pas, arrête!...</i>	
	(TOUS LES PERSONNAGES ET LE CHŒUR.)	



Pour toute la musique  
les parties d'orchestre, la mise en scène et les droits de représentation en France et à l'Etranger  
s'adresser à MM. ENOCH et C<sup>ie</sup>, éditeurs-propriétaires  
pour tous pays.



# PRÉLUDE

972170

Moderato  
*Très rythmé* (♩=88)

PIANO

*Tutti*  
***ff***

The first system of the prelude consists of two staves. The right hand (treble clef) plays a series of chords, primarily triads and dyads, with a steady eighth-note accompaniment. The left hand (bass clef) provides a rhythmic foundation with eighth-note chords and single notes. The tempo is marked 'Moderato' and 'Très rythmé' with a quarter note equal to 88 beats per minute.

The second system continues the rhythmic pattern. It features a dynamic marking of ***ff*** (fortissimo) in the right hand. The system concludes with a section marked ***mf*** (mezzo-forte) and a first ending bracket labeled 'A'.

The third system shows a change in dynamics with a marking of ***p*** (piano) in the right hand. The rhythmic accompaniment remains consistent, with some chordal variations.

The fourth system begins with a ***ff*** dynamic marking. It includes a section labeled 'B' which features a change in the bass line, including a chromatic descent. The system ends with a final chord.

En pressant

Musical score for the first system, featuring piano and bassoon parts. The piano part includes dynamics such as *ff* and *pp*, and articulations like accents and slurs. The bassoon part is marked with *Quat.* and *Basson*. The system concludes with the instruction *Dim. Expressif*.

Musical score for the second system, including piano and bassoon parts. The piano part features a *fff* dynamic and the instruction *vous*. The bassoon part is marked *Quat.* and *Basson*. The system ends with *Dim. Expressif*.

**D** Tempo di Mazurka (♩=144)

Musical score for the third system, marked **D** *Tempo di Mazurka* (♩=144). It features piano and horn parts. The piano part starts with *Rall.* and includes dynamics *p* and *pp*, along with the instruction *Hautb.*. The horn part is marked *1<sup>o</sup> Fl.*.

Musical score for the fourth system, featuring woodwind parts. The 1<sup>o</sup> Clarinet and Bassoon parts are marked *1<sup>o</sup> Clar.* and *Basson*. The 2<sup>o</sup> Horn part is marked *2<sup>o</sup> Cor*. The system includes a triplet of eighth notes and is marked *Bois*.

Musical score for the fifth system, marked **E** *Tempo di Mazurka*. It features piano and triangle parts. The piano part starts with *Rall.* and includes dynamics *ff*, *p*, and *Marcato pp*. The triangle part is marked *Triangle*. The system concludes with *Bien chanté* and *Fl.*.

1<sup>re</sup> V<sup>on</sup> Fl. B<sup>on</sup> Htb.

Cuiv. *p*

This system shows the first staff with woodwinds (1<sup>re</sup> V<sup>on</sup>, Fl. B<sup>on</sup>, Htb.) and the second staff with percussion (Cuiv.). The woodwinds play a melodic line with a slur, while the percussion provides a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *p* is present.

Fl. B<sup>on</sup> 1<sup>re</sup> V<sup>on</sup> Fl. B<sup>on</sup>

*f* *f* Cuiv. *p*

This system continues the woodwind and percussion parts. The woodwinds play a melodic line with a slur, and the percussion provides a rhythmic accompaniment. Dynamic markings of *f* and *p* are present.

Htb. B<sup>on</sup> Tutti

*f* *f*

This system features the Horns (Htb. B<sup>on</sup>) and a tutti section. The woodwinds play a melodic line with a slur, and the percussion provides a rhythmic accompaniment. Dynamic markings of *f* are present.

Allegro (♩=108)

Cuivres Tamb. G.C.

This system introduces a new tempo, Allegro (♩=108), and features percussion (Cuivres, Tamb., G.C.). The percussion parts are marked with a *W* symbol, indicating a specific rhythmic pattern.

**F** *ff* Rall. a Tempo

This system features woodwinds and percussion. The woodwinds play a melodic line with a slur, and the percussion provides a rhythmic accompaniment. Dynamic markings of *ff* and *a Tempo* are present.

*Cédez* *a Tempo*

*Rall.* *a Tempo*

Batterie

*En pressant*

*Rall.* *a Tempo* *III*

*Sec.* *G* *pp* *Quat.* *Enchaînez.*



# ACTE I

## N.º 1

### INTRODUCTION

DORCAS, 1<sup>er</sup> CRÉANCIER, 2<sup>me</sup> CRÉANCIER et CHOEUR.

*Le hondoir d'une courtisane d'Alexandrie; quelques fouteils antiques, un canapé avec plusieurs coussins, la table à coiffer avec ustensiles pour farder; épiler, etc... un coffret à bijoux vide, et un miroir d'argent poli; au mur, sur un petit autel au-dessus du canapé, une statue d'Aphrodite, devant laquelle sont des fleurs et une petite veilleuse, non allumée. — La porte du fond donne sur une sorte d'atrium, avec colonnades, sur lequel la lumière tombe, tamisée par un velum de safran; la porte de gauche communique avec la chambre de Laïs. — Au lever du rideau, Dorcas, l'esclave phénicienne, répond aux créanciers.*

**Allegro**

DORCAS

1<sup>er</sup> CRÉANCIER

2<sup>me</sup> CRÉANCIER

CHOEUR

PIANO

*All<sup>o</sup> (♩ = 144)*  
Fl. Cl.  
Quat. *ff*  
Cl. B<sup>ou</sup> *mf*

Al - lons, le prix de mes san -

D. C'est bon, dé - ta - le! Toi -

1<sup>er</sup> C. - da - les,

2<sup>e</sup> C. Et moi, quand me paie - ra - t - on, quand? —

Htb. Cl. B<sup>ou</sup>

A

D. fich' ton camp! — Y a per -

1<sup>re</sup> C. Nous dé-si-rons voir ta pa-tron-ne?

2<sup>e</sup> C.

Cl.  
B<sup>on</sup>

D. -son-ne. Il est ab-sent! —

1<sup>re</sup> C. Trois

2<sup>e</sup> C. Ou tout au moins voir son ar-gent?

Cl.  
B<sup>on</sup>

D. Ça fe-ra qua-tre.

1<sup>re</sup> C. fois je revins sans ma-bat-tre!

2<sup>e</sup> C. Moi, dix-neuf a-vec ce ma-

Fl.  
Htb.

Cl.  
B<sup>on</sup>

**B**

D. Ca fe - ra vingt. Voi - là bien les bons cré - an -

1<sup>er</sup> C. Avec le 1<sup>er</sup> Créanc. Nous sommes les bons cré - an -

2<sup>e</sup> C. Avec le 2<sup>e</sup> Créanc. Nous sommes les bons cré - an -

- tin, Fl. Htb. Cor. Cui.

D. - ciers, Aux pieds de plomb, au cœur da - cier, Tou - jours pré - sents, la main ten -

1<sup>er</sup> C. - ciers, Aux pieds de plomb, au cœur da - cier, Tou - jours pré - sents, la main ten -

2<sup>e</sup> C. - ciers, Aux pieds de plomb, au cœur da - cier, Tou - jours pré - sents, la main ten -

Bois

D. - due Et de fa - çon i - nat - ten - du - e Et cha - que jour On fait son

1<sup>er</sup> C. - due Et de fa - çon i - nat - ten - du - e Et cha - que jour On fait son

2<sup>e</sup> C. - due Et de fa - çon i - nat - ten - du - e Et cha - que jour On fait son

Trian.

D. tour, On s'in-stalle à la can-ton - na - de Et l'on chan - te sa sé - ré -

1<sup>er</sup> C. tour, On s'in-stalle à la can-ton - na - de Et l'on chan - te sa sé - ré -

CH. tour, On s'in-stalle à la can-ton - na - de Et l'on chan - te sa sé - ré -

2<sup>e</sup> C. tour, On s'in-stalle à la can-ton - na - de Et l'on chan - te sa sé - ré -

D. -nade A ceux qui sont dans la pa - na - - de. Non, non, non! Non, non,

1<sup>er</sup> C. -nade A ceux qui sont dans la pa - na - - de. Pay-ez donc! Pay-ez donc!

CH. -nade A ceux qui sont dans la pa - na - - de. Pay-ez donc! Pay-ez donc!

2<sup>e</sup> C. -nade A ceux qui sont dans la pa - na - - de. Pay-ez donc! Pay-ez donc!

Bors Fl. Cui.v.

D. non! C'est

1<sup>er</sup> C. Nous prendrons tout, nous ferons ven-dre, Nous pren - drons tout, nous ferons ven-dre!

CH. Nous prendrons tout, nous ferons ven-dre, Nous pren - drons tout, nous ferons ven-dre!

2<sup>e</sup> C. Nous prendrons tout, nous ferons ven-dre, Nous pren - drons tout, nous ferons ven-dre!

Clar. B!

D.

très bien pen-sé Et, pour commencer, Oust! c'est la por-te qu'il faut pren-dre!

1<sup>er</sup> C.

CH.

2<sup>e</sup> C.

F1.  
Htb.

Tutti On All<sup>o</sup>

D

D.

1<sup>er</sup> C.

CH.

2<sup>e</sup> C.

nous jette à la por-te Mais qu'im - por - te, Nous revien-drons de-main, Dès le ma-tin, De-vant la

nous jette à la por-te Mais qu'im - por - te, Nous revien-drons de-main, Dès le ma-tin, De-vant la

p Cor

Cuiv.

D

1<sup>er</sup> C.

CH.

2<sup>e</sup> C.

On les jette à la por-te, Mais qu'im - por - te, Ils

por - te, Devant la por - - te. On nous jette à la por-te, Mais qu'im - por - te, Nous

por - te, Devant la por - - te. On nous jette à la por-te, Mais qu'im - por - te, Nous

Pist  
Trom

D. reviennent de-main, Dès le ma-tin, De-vant la por-te Devant la por-

1<sup>er</sup> C. revien-drons de-main, Dès le ma-tin De-vant ta por-te Devant ta por-

CH. revien-drons de-main, Dès le ma-tin De-vant ta por-te Devant ta por-

2<sup>e</sup> C. revien-drons de-main, Dès le ma-tin De-vant ta por-te Devant ta por-

**Presto**

D. -te. Non, non, non, non, non, non, non, non, non!

1<sup>er</sup> C. -te Pay-ez, pay-ez, Pay-ez, pay-ez, Pay-ez, pay-ez, pay-ez, Pay-ez, pay-ez!

CH. -te Pay-ez, pay-ez, Pay-ez, pay-ez, Pay-ez, pay-ez, pay-ez, Pay-ez, pay-ez!

2<sup>e</sup> C. -te Pay-ez, pay-ez, Pay-ez, pay-ez, Pay-ez, pay-ez, pay-ez, Pay-ez, pay-ez!

**Presto** **1<sup>o</sup> Tempo**

Cuiv. *pp*

(On parle)

Clar. } seuls

Bas }

*Perdendo*

*tr*

*Quat. pizz.*

N°2

DUO ET COUPLETS

DORCAS, EUCRATÈS.

Rép: Quelle doctrine?

**Allegro** (♩=100)

**DORCAS**  
Se-rait - ce cel - le de Zé - non? Se-rait - ce cel - le d'E - pi -

**EUCRATÈS**  
Non, non, non, non!

**PLANO**  
Tutti *ff*  
1<sup>er</sup> Fl.  
Quat. Basson

**D.**  
-cu - re? Serait - ce cel - le de Pla - ton? Serait - ce cel - le d'A - ris -

**E.**  
Je n'en ai cu - re. C'est un croû - ton!

**D.**  
-to - te? Quel - le doc - trine hors cel - le - ci Tor - don - ne de man - ger: i - ci?

**E.**  
C'est d'la gno - gnotte.

**Fl. Hrb.**  
**Bois Cors seuls**  
Quat.

Même mouv!

EUCRATÈS Très rythmé

Par Zeus, c'est cel - le de mon ventre, Je le res - pecte, a - près lui

*Très rythmé*

Cuiv. Batt.

E. j'en - tre, Il va de - vant et je le suis, Il va de - vant et je le

Cuiv. Batt.

E. suis. — Et pour - vu qu'il ne fas - se pas un pli, Et pour - vu qu'il ne fas - se

Cor tenue

E. pas un pli, Je suis, je suis, je suis, Je suis à ce - lui qui me le rem - plit!

*ffl.*

Cuiv. Batt.

Tutti



**B**

DORCAS

Ah! vrai - ment le pa - ra - si - tis - me

Htb.

*pp*

Bois

**C**

D.

Sex - prime a - vec trop de cy - nis - me.

**Allegro** (♩ = 176)

Cl. tenues *f*

**COUPLETS**

EUCRATÈS

E - tre pa - ra - site, ah! le bon mè - tier! Le tra - vail très

Fl. Clar.

*p* Quat. solo

B<sup>on</sup>

Trian.

E.

doux est é - lé - men - tai - re, L'ou - til on la - sur soi, c'est

Fl. Cl.

B<sup>on</sup>

Trian.

E. un den tier Et tous les jours, re - pos heb - do - ma - dai - -

Fl.

Cl. B<sup>n</sup> Cl. B<sup>n</sup> Cors tenues

Tri.

**D**

E. - re. A table, il en est qui par - lent sou - vent: Ce

E. sont des sots, ils en ont u - ne cou - che! Mais nous, ce n'est

Fl.

Rall. très peu pp a tempo

pp

E. pas pour mâ - cher du vent Que nous nous mè - lons d'ou - vrir

E. no - tre bou - che! Mais nous, ce n'est pas pour mâ - cher du

**Sans ralentir**

E. vent Que nous nous mè - lons d'ou - vrir la bou - - che!

Tutti

E. *p* Heu - reux pa - ra - site, il boit, mange et dort, Tout ce - la pour

Fl. Cl.  
B<sup>o</sup>  
Tri.

*p* (b) Quat. solo

E. rien; à rien il ne pen - se, Et rien il n'a: pas de femme

Fl. Cl.  
B<sup>o</sup>  
Tri.

E. et pas d'or: Son cof-fre fort est sur lui, c'est sa pan - -

Fl.

Cl. Bou } tenues  
Cors

Tri.

E. - se. Cer-tains in - vi - tés pin-cent en des - sous L'ho -

E. - tesse, à len - droit où la taille est gras - se; Mais lui, plus hon -

Fl.

*ff* Rall. très peu *pp* a tempo

suivez. *pp* a tempo

E. - nète et lais - sant ces fous, Ne veut tou-cher qu'aux vian-des

E.

qu'on lui pas - se . Mais lui, plus hon - nête et lais - sant ces

E.

fous, Ne veut tou - cher qu'aux vian - des qu'on lui pas - se .

*très court*

Tutti

E

DORCAS

Ah! ce lan - gage est ré - vol - tant, Va, tu n'es

Cl.  
Bou  
Cuiv.

F

Rall. EUCRATÈS 1<sup>o</sup> tempo

D.

qu'un vieux dé - gou - tant. Non, Non, j'ai le cul - te de mon ven - tre, Je le res -

Quat. Rall. Cuiv. 1<sup>o</sup> tempo

Batt.

E. -pecte, a - près lui j'en - tre, Il va de - vant et je le suis Il va de -

The first system of the musical score consists of a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "-pecte, a - près lui j'en - tre, Il va de - vant et je le suis Il va de -". The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

E. - vant et je le suis Et pour - vu qu'il ne fas - se pas un pli, Et pour -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "- vant et je le suis Et pour - vu qu'il ne fas - se pas un pli, Et pour -". The piano accompaniment includes some rests in the right hand, indicated by a '7' (seven sixteenth notes), and dynamic markings like 'v' (vivace).

E. -vu qu'il ne fas - se pas un pli, Je suis, je suis, je suis, je suis a ce -

The third system features the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "-vu qu'il ne fas - se pas un pli, Je suis, je suis, je suis, je suis a ce -". The piano accompaniment includes markings for "Cor tenue", "Cuv.", and "Batt.". A first flute part is also indicated by "1<sup>re</sup> Fl." in the upper right corner.

E. - lui qui me le rem - plit

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "- lui qui me le rem - plit". The piano accompaniment includes a "Tutti" marking and a dynamic marking of "ff" (fortissimo). The system ends with a double bar line.

N° 3

COUPLETS

LAÏS

Rép: Eucratès, c'est mon bluff, tu comprends....

Allegro (♩=144)

LAÏS

*p* Cresc.

Ce que

PIANO

Allegro

Bois

*f*

Cors.

Pist.  
Tromb.

*ff*

Quat.

A

L.

tu de-man - des, c'est fou. Je le gar - de - rai mal - gré tout Et ne

Hautb.

Quat.

*p* Suivez

Bois  
Cor.

L.

per - drai pas, ca - tas - tro - phe, Mon phi - lo - so - phe! C'est no - tre

Fl.  
Htb.

**B**

L.   
 lu - xe, ce - la sert De mère et mè - me c'est moins cher: Nous

1<sup>er</sup> Cor tenue

**C**

L.   
 sommes phi - lo - so - pho - ma - nes, Les cour - ti - sa - nes! Ce - la rem -

Tutti

L.   
 -place un pe - tit chien, C'est très ve - lu, ce - la suit bien, Ce - la

Htb.

Quat. Bois Cors

L.   
 vient quand on l'a - pos - tro - phe, Un phi - lo - so - phe. Et mè - me,

Fl. Htb.



L. meilleurs ré - sul - tats, Ce - la parle et ne le - che pas: ça re - po - se de ce qui

van - ne La cour - ti - sa - - - ne. En a - voir un c'est très sé - - lect, C'est no - tre

Htb.

Tutti

Quat.

L. complé - ment di - rect: - Il est de no - tre même é - - tof - fe, Le phi - lo - so -

Bois

Cor

L. - phe.. Tous deux nous tâchons d'at - tra - per La ju - teu - se poire à ta - per; Il

1<sup>er</sup> Cor tenue

L. tom.be plu.tôt des ba . na . nes Aux courti - sa - - nes! Tous deux nous of.frons nos ta -

Tutti  
Quat.

L. .lents, Pour é . du . quer les jeu . nes gens; — Et courti - sane et phi - lo - - so - phe, C'est li . mi .

Htb. Fl. Htb.

Bois  
Cor

L. -tro - - phe. Comme eux, é - levant les es - prits Et moy . en . nant un cer . tain

1<sup>er</sup> Cor tenue

L. prix, Nous ouvrons l'Olympe aux pro . fa . nes, Nous, courti - sa - - nes.

suivez  
Tutti

# TRIO ET RONDE

LAÏS, DORCAS, EUCRATÈS

Rép: DORCAS — Oh! pourtant

Andante

LAÏS

DORCAS

EUCRATÈS

PIANO

Fl. Htb.

Quat.

Cors

mf

B<sup>on</sup>

L.

lais - se mon corps, As - sez de ces apprets men - teurs, A quoi bon soi - gner les dé -

Clar.

L.

-cors Puisqu'il n'est plus de spec - ta - teurs? — DORCAS

Il faut pour - tant que je té -

Htb. Bien chanté

Cl.

L. C'est i - nu - ti - le!

D. - pi - le... Qu'un trait de cray-on

Htb.

L. Il est cer -

D. bleu ren - de ton œil cà - lin!

Fl.

L. - né par le cha - grin, Il est cer - né par le cha - grin!

D. Il est cer - né par le cha - grin!

Fl. Cl.

**B** Allegro EUCRATÈS

Ah! c'est ri - di - cule à la fin... Et c'est al -

*Tutti*

E. -ler con - tre le ri - te D'Aphro - di - te. Ton corps ne peut être in - ac -

**C**

Moderato (♩=112)

Cuiv. *bien rythmé* 2<sup>e</sup> Cor tenue

E. -tif, A - fin de rester produc - tif Mais, pas re - produc - tif, Et tes ges - tes per - su - a -

Fl. *p*

Timb 8<sup>e</sup> bas.

E. -sifs, Las - cifs Et con - vul - sifs Doivent sa - voir te - nir cap - tifs, Les a - mants suc - ces -

E. *sifs* Mè-me les plus ré-bar-ba - tifs Et ne pas les lais-ser ré - tifs Sur la ques-ti - on des ta -

*B<sup>on</sup>* *1<sup>e</sup> Fl.*

E. -rifs Mais, ce qui est pro-hi - bi - tif Et fau-tif, C'est que ce corps demeure oi -

**D** *Tutti* *Bois*

E. -sif Et sus-pen-sif, Pour un mo-tif In - tem-pes - tif, Pour un mo -

*Cl. B<sup>on</sup>* *Fl.*

E. -tif In - tem - pes - tif: Pour ça ber - ni - que Tu dois fai - - re la

*Timb.* *Htb.*

L. Ah! ça ber - ni - que Je ne f'rai pas la

E. nique A là - mour pla - to - nique Ah! ça ber - ni - que Tu vas fai - re la -

Fl.

L. nique A là - mour pla - to - ni - - que Je men

E. nique A là - mour pla - to - ni - - que

Bois seuls

Andte (♩=84)

L. vais demander aux dieux, hé - las, hé - las, Puisque

*bien chanté*

Htb.

Fl. Cl.

Bou Cor Quat.

*f* *p*

L. *mf*

de mon a-mour mal-heureux je suc - com - be, Qu'ils me fas - sent dor -

L. *p*

- mir au - près de Pra - xi - as Ou dans la tom -

Bois

**Allegro F**  
EUCRATÈS

L. - be, ou dans la tom - - - be. Ah! ce dis - cours Nous lais - se

**Allegro**

Tutti (sans Batt.)

E. courts, Mais, tri - ple sot - - - te! — Tes dieux ils sont fi -

Bois

B<sup>ou</sup>  
Cuiv



E.

nis, tes dieux, tes dieux, ils sont fi - nis, Et l'on a cro - che - té la ca - lot - te des

Cor tenues  
Quat.

E.

cieux. A bas la ca - lot - te! Le seul

Bois

8-----

Tutti *ff*

Timb.

**G Un peu large (♩=96)**

E.

cul - te qu'il faut choi - sir C'est le cul - te de son plai - sir, Tous

Un peu large

Hautb.  
Cuiv.

Fl.  
Cl.  
B<sup>on</sup>

E.

les au - tres dieux sont en pan - ne; Le seul dieu, c'est la cour - ti - sa - ne C'est

Fl.  
Htb.  
Tri.

Cl.  
B<sup>on</sup>

E. *f*

toi, La - is, c'est toi, La - is, et nous di - sons — La -

E. *ff* *slarg.* **RONDE** **Allegro moderato** ( $\text{♩} = 136$ )

- i - ci - sons, — La - i - ci - - sons.

*Tutti* **Allegro moderato.**

*ff* *slarg.*

Bois  
Cors

Timb.

E.

Ju - pi - ter est ré - duit en poudre Les dé - bris

Htb.

*p*

Timb.

E.

é - teints de sa fou - dre Sont des al - lu - met - tes ti - sons: —

E. *p* LAÏS EUCRATÈS

La - i - ci - sons! La - i - ci - sons! La vieil - le Ju - non se dé -

Hautb. Fl.

Cuivres

E.

- colle, Dia - ne flé - chit, Mi - nerve est mol - le, Leur gorge a des in - cli - nai - sons:

E. *f* LAÏS I EUCRATÈS

La - i - ci - sons! La - i - ci - sons! Vénus a per - du tout son charme, En l'offrant

Hautb. Fl.

Bon

E.

à Mars, ce gen - dar - me, Dans des a - mours de gar - ni - son: La - i - ci - sons!

Hautb. Fl.

Bon Cuivres

972479

LAÏS

EUCRATÈS

*p*  
 La - i - ci - sons! Pan est mort Et quant à Mer - cure Il n'est plus bon que pour la  
 Hautb.

E. LAÏS  
 cure De certains maux que nous tai - sons: La - i - ci - sons! La - i - ci -

J EUCRATÈS  
 - sons! Quant à Nep - tune il s'en - ca - naille, Tous ses a - mis sont portés.  
 Hautb.

*ff* *p* Cl. Bon Cors

F. LAÏS  
 - caille; Il ne vit: qu'avec des pois - sons: La - i - ci - sons! La - i - ci -

Fl.

**F** EUCRATÈS

L

sons! Et pour A - pollon, autres-clandre, Avant Os - car Wilde, il sut prendre, L'intérêt des pe-tits gar -

Hautb.

Fl.

E

LAÏS

La - i - ci - sons! Tous ces dieux, nous les mé - pri -

- çons: La - i - ci - sons! Tous ces dieux, nous les mé - pri -

Fl.  
Hautb.

Cl.  
B<sup>on</sup>

L

sons, Tous ces dieux, nous les mé - pri - sons: La - i - ci - sons!

E

sons, Tous ces dieux, nous les mé - pri - sons: La - i - ci - sons!

Fl.

*ff* Sans ral.

*ff* Sans ral.

Cuivres

*ff*

Tutti

Timb.

# INVOCATION

## LAÏS

*Rép. Ceux de mon pays*

Modéré presque Andante (♩ = 84)

LAÏS

PIANO

*(On parle)*  
 Bien chanté  
 Von solo  
 Quat. PPP

*Rép. Les dieux nouveaux sont moins fatigués*

Vlle solo  
 Cor tenue

L. *pp* **A**

As - tar - té, ne fais pas qu'il vien - ne, Mais seu - le - ment qu'il se sou - Hautb.

*pp*

L.

- vien - ne De la dou - ceur de mes seins nus Et de ces plai - sirs in - con - Cl.

**B**

L. *p*  
 - nus Que nous con - nu - mes! *Bien chanté* As - tar - té, toi qui  
 vous *mf*  
 Bon *pp*

L.  
 nous ral - lu - mes Les cœurs é - teints, toi qui con - su - mes No - tre sang dans la vo - lup -

**C**

L. *pp* *Très peu Rall. a Tempo*  
 - té, Fais qu'il re - gret - te mon doig - té, As - tar - té, As - tar - té!  
 Fl. 1<sup>re</sup> Cl. *suavez*

L. *pp*  
 As - tar - té, fais que ma ri - va - le Lui pa - rais - se laide et vé -  
 Hautb.

L. *Cl.*  
 - na - le, Qu'elle sen - te le poil de chien, Que son bai - ser a près le

L. *pp*  
 mien Semb le une au - mô - ne! *Bien chanté* Fais qu'elle ait des jam -

*Bon* *mf* *pp*

*Vous*

L. *ff*  
 - bes de fau - ne, Qu'elle ait l'œil miteux, la peau jau - ne, Qu'elle offre un vieux bec é - den - té! Et

L. *p Rall*  
 je bé - ni - rai ta bon - té, Astar - té, As - tar - té!

*Fl. 1<sup>re</sup> Cl.* *a tempo* *Cl.* *perdendo* *Bon*



N° 6

DUO ET COUPLETS

LAÏS, AGATHOS

Moderato

Rép: Mais quelle aventure extraordinaire

LAÏS

AGATHOS

PIANO

Musical score for the first system. It includes vocal lines for LAÏS and AGATHOS, and piano accompaniment. The piano part features markings for 'Hautb.', 'Cl.', 'Bou', and 'Cor'. The tempo is 'Moderato' and the time signature is 2/4. The key signature has three flats. The lyrics for Agathos are 'Je suis en cor'.

A.

Musical score for the second system. It continues the vocal and piano parts. The piano part includes markings for 'Cl.', 'Bou', and 'Cor'. The lyrics for Agathos are 'tout é - tour - di Et j'ai du mal à me re - met - - tre;'.

A.

Musical score for the third system. It concludes the vocal and piano parts. The piano part includes a marking for 'Bois'. The lyrics for Agathos are 'Je sens fris - son - - nertout mon être, A - près ce qu'Eucra - tès m'a dit.'.

**B** *p*

A. Se peut-il que j'aie cet-te joi-e De de-ve-nir ton dé-fen-seur,

Cl. *p*  
B<sup>on</sup>  
Bois

**C** LAIS *pp*

A. Faut-il vrai-ment qu'en toi, je voi-e Ma sœur, ma sœur, ma sœur!

Quat  
Cuivres *f* *pp*

L. suis cet-te sœur de joi-e, Oui je suis cet-te sœur de joi-e!

Quat solo  
*smile*  
Bois

AGATHOS

Cet-te nou-vel - - le me foudroie: On au-rait dû me pré-pa-rer;

Cl. *p*  
B<sup>on</sup>  
Cor  
Hautb.

A. Je suis content et je larmoi - e; Faut-il ri - re, faut-il pleu - rer?

Bois

A. *p* Mon cœur, tour a tour tremble et flam - be, Je vou - drais sau - ter, ga - lo - per,

Cl Bomp Bois

LAÏS *Parlé*: Quoi donc? EUCRATÈS  
Re - mets -

A. Mais lé - moi vient de me cou - per... La jam - be, la jam - be, la jam - be!

Quat. Cuivres

D. toi, ne te trou - ble pas, Lais - se ta - jambe et prends son bras, Ah! prends mon

Quat. solo Bois Cors

Rall.

**E All<sup>to</sup>**

L. bras!

A. Ah! Ah! oui, ma sœur, sou-tiens ton frè-re! Ah! le bras,

*f* *rall* *p* *f*

Cuivres

Timb.

(♩=88)

A. le bras dū-ne sœur, Ce-la vaut le sein dū-ne mè-re; Moins nour-ri-

*p*

**F Un peu plus vite**

L. Ah! oui, ta sœur soutient son frè-re, Ah! le bras

A. -sant, mais plus berbeur; Ah! oui, ma sœur, soutiens ton frè-re, Ah! le bras

*p* *ff*

Tutti

Batterie

Un peu plus vite

L. le bras d'u - ne sœur, Ce - la vaut le sein d'u - ne mè -

A. le bras d'u - ne sœur, Ce - la vaut le sein d'u - ne mè-re Moins nourris -

L. -re, Moins nourrissant, mais plus ber - - ceur.

A. sant Moins nourrissant, mais plus ber - - ceur.

*pp* **G**

*f* Cor tenue

Cor solo Que tu res -

Bien chanté

L. N'est - ce pas, c'est frap - pant?

A. -sem-bles à mon pè - re!

**B on**

L.  Mys -

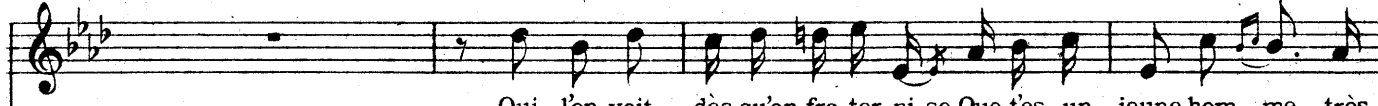
A.  Plus que moi, cu - ri - eux mys - tère!

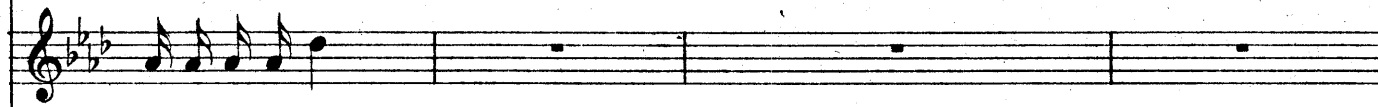
Cor solo  Cl.

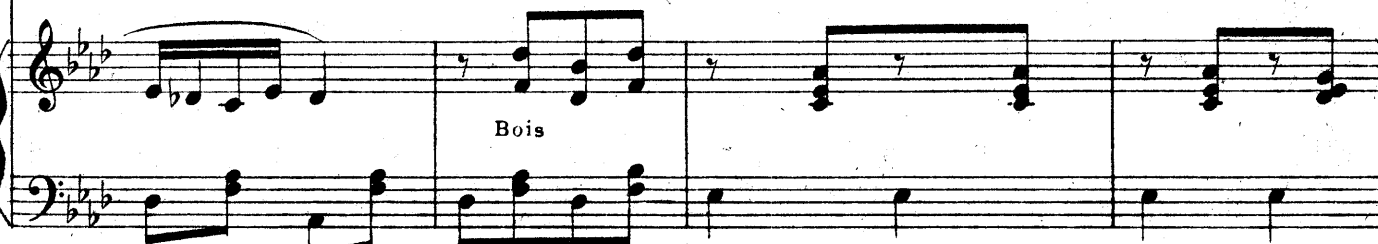
L.  - tère suf - fo - cant!

A.  J'au - rais pen - sé sans qu'on le di - se E - tre ton -

Cor solo  Bon

L.  Oui, l'on voit, dès qu'on fra - ter - ni - se, Que t'es un jeune hom - me très

A.  frère ou ton cousin!

Bois 

**H**

L. fin! ————— Ah! dis -

A. Et mon cœur sent — sous ma ma - mel - le, Fl. Hautb.

L. moi ce que ton cœur sent! —————

A. Qu'ù - ne voix lui dit: c'est bien

L. *ff* Cet - te voix, C'est la voix du sang, la voix du sang, la voix du **I** *ff* en pressant

A. el - le!

*ff* **Tutti** en pressant

Cuivres

L. *sang.* Ah! oui ta sœur

A. *ff* Ah! Ah! oui, ma sœur, sou-tiens ton frè - - re, Ah! le bras,

*Rall* *a tempo*

L. sou-tient son frè - re, Voi - ci mon

A. le bras d' - ne sœur, Ce - la vaut le sein d' - ne mè - - re,

L. *ff* Un peu plus vite  
bras. Je suis ta sœur, Ah! oui, ta

A. *pp* Moins nour - ris - sant, mais plus ber - ceur, Ah! oui, ma

*pp* *ff* Un peu plus vite



**J**

L. *sœur sou-tient son frè - re, Ah! le bras, le bras d'u - ne sœur,*

A. *sœur, sou-tiens ton frè - re, Ah! le bras, le bras d'u - ne sœur,*

**Animato**

L. *Ce - la vaut le sein d'u - ne mè - re, Moins nour - ris - sant, moins nour - ris -*

A. *Ce - la vaut le sein d'u - ne mère, Moins nourris sant Moins nour - ris - sant, moins nour - ris -*

**Slarg. a Tempo**

L. *-sant, mais plus berceur, mais plus ber - ceur. Je suis ta sœur!*

A. *-sant, mais plus berceur, mais plus ber - ceur Ah oui ma sœur!*

**Slarg. a Tempo**

**ff** **Rall.**

# K

**Allegro**

A.

Pourquoi faut - il que cet - te voix tou - chan -

**Allegro**  
*p*  
 Haut.  
 Cor tenue  
 Fl.  
 Cl.  
 Alto vlle

A.

te Au - jour - d'hui seu - le - ment nous chan - te?

# L

**LAÏS** *Très léger*

Ah! si l'on s'é-tait con - nu tout pe - tit, pe - tit, L'un con-tre l'autre on

Quat  
*Très léger*  
 Triang.

L.

se se-rait bien blot - ti; Ah! si l'on s'é-tait con - nu tout pe - tit, tout pe -

*pp* AGATHOS  
*rubato*  
 suivez

Rall très peu A tempo

A. *ppp*

- tit, Ce pou - vait è - tre si gen - til!

**M**

*suivez*

A. *p*

Jau - rais gar - dé dans mes mains tes me - not - tes Et, pour que tu

*pp*

A.

me mon - tres tes — que - not - tes, Jau - rais frot - té mon nez à ton men -

A.

- ton, Jau - rais cha - touil - lé ton pe - tit pe - ton, Nous au - rions trou -

**LAÏS N**

A.  -vé que c'é - tait mer - veil - le De sui - vre dans l'air le vol

A.  d'une a - beil - le, De je - ter du grain au pe - tit pous -

A.  - sin, De re - gar - der les pois - sons du bas - sin.

L.  Ah! si l'on s'é-tait con - nu pe - tit, tout pe - tit, Ce pouvait è - tre

A.  Ah! si l'on s'é-tait con - nu pe - tit, tout pe - tit, Ce pouvait è - tre

L. *f* *p*  
 si gen - til! Ah! si l'on s'é-tait con - nu pe - tit, tout pe - tit,

A. *f* *p*  
 si gen - til! Ah! si l'on s'é-tait con - nu pe - tit, tout pe - tit,

L. *f*  
 Ce pou-vait ê - tre si gen - til!

A. *f*  
 Ce pou-vait ê - tre si gen - til!

A. *p*  
 Nous au-rions gou - té la joie en - fan - ti - ne De mor - dre tous

A.

deux la mè-me tar-ti-ne Et puis, si ce-la sé-tait ré-pan-

A.

*p* LAÏS

- du, De s'embrasser pour que rien soit per-du. Je t'au-rais prè-té ma pou-

L.

-pée en ci-re; Tu m'au-rais prè-té ton pan-tin qu'on ti-re, Pour fai-re che-

L.

- val ton dos in-cli-né Et moi mes doigts pour met-tre dans ton nez.

*ff* *pp* *Très lié*

L. Ah! si l'on s'é-tait con - nu pe - tit, tout pe - tit, Ce pou-vait è - tre

A. Ah! si l'on s'é-tait con - nu pe - tit, tout pe - tit, Ce pou-vait è - tre

*pp*

L. si gen - til! Ah! si l'on s'é-tait con - nu pe - tit, tout pe - tit,

A. si gen - til! Ah! si l'on s'é-tait con - nu pe - tit, tout pe - tit,

*p* ***P*** *pp* *p*

L. Ce pou-vait è - tre si gen - til! L'un con-tre l'au-tre

A. Ce pou-vait è - tre si gen - til!

L. bien blot-tis, Si l'on s'é-tait con-

A. L'un con-tre l'au-tre bien blot-tis!

*pp*

L. -nu pe - tits, tout pe - tits, pe - tits, pe - tits, pe - tits, tout pe -

A. pe - tits, tout pe - tits, pe - tits, pe - tits, pe - tits, tout pe -

L. *En écho* - tits, pe - tits, pe - tits, pe - tits, tout pe - tits. *Rall. e perdendo ppp*

A. *En écho* - tits, pe - tits, pe - tits, pe - tits, tout pe - tits. *Rall. e perdendo ppp*

*En écho*

*Rall. e perdendo*



N°7

SORTIE

EUCRATÈS, AGATHOS

Rép: Allons, Eucratès et vite.

EUCRATÈS  
AGATHOS

Allegro (♩=168)

PIANO

Allegro (♩=168)

f A

Par - tons les cher - cher , par -

Hautb. 1<sup>er</sup> Cl. 2on

Bois et Cuivres seuls p Quat.

Timb.

E.  
A.

-tonssans retard, Par - tons et fi - lons comme un dard, — Par - tons prestement, re -

Fl.

Cuivres.

E.  
A.

-ve-nons dar'dar', Dé - gui-sons-nous en An - ti - lo - pes, Par - tons, dé-got-ton le

Cuivres.

E.  
A.

zèbre et li-zard Et lièvre, et cerf et lé-o - pard. — Tout ce qui trotte et tout

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics are 'zèbre et li-zard Et lièvre, et cerf et lé-o - pard. — Tout ce qui trotte et tout'. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature. It features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line in the left hand.

E.  
A.

ce qui ga-lo - pe, Par - tons et fi-lons comme un dard. —

Quat.seul  
pp perdendosi

Detailed description: This system contains the next two staves of music. The vocal line continues with the lyrics 'ce qui ga-lo - pe, Par - tons et fi-lons comme un dard. —'. A fermata is placed over the final note of the vocal line. The piano accompaniment continues with the same eighth-note pattern. At the end of the system, there is a section marked 'Quat.seul' (Quatuor seul) with a dynamic marking of 'pp perdendosi' (pianissimo, fading away).

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the third system of music. The right hand continues with eighth-note patterns, while the left hand provides harmonic support with chords and moving lines.

p pp

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the fourth system of music. It concludes with a dynamic marking of 'p' (piano) that transitions to 'pp' (pianissimo) at the end of the piece.

# COUPLETS DU PETIT FRÈRE ET FINAL

LAÏS, XANTHO, DORCAS, PARTHÉNIS, AGATHOS, EUCRATÈS, CHOEUR

**LAÏS**  
XANTHO  
DORCAS  
PARTHÉNIS

**AGATHOS**  
EUCRATÈS

**CHOEUR**  
Soprani  
Alti  
Ténors  
Basses

**PIANO**

*Allegro très rythmé* (♩ = 126)

*Rép. Ton frère? — LAÏS, Mon frère.*

*PARTHÉNIS*

Ce

*Allegro très rythmé*

*f* *Tutti* *Quat.* *p* *Cl. solo*

**P.**

**XANTHO**

frè - re qui tom - be du ciel Doit être un frè - re na - tu - rel? Ou Hautb. Bon

**X.**

**PARTHÉNIS**

mè - me ce grand flan - drin Se - rait - il frè - re a - dul - té - rin? Peut -

*Cor.*

XANTHO

P. être, et c'est beaucoup moins laid, Ce - la n'est qu'un frè - re de lait? — Cedoit

Fl. Hautb.

B

LAÏS

X. être, et non sans mo - tif, Plu-tôt un frè - re pu - ta - tif? — Mais

Fl. Cl.

L. non, ma chè - re, mais non, ma chè - re, C'est tout sim - ple -

L. - ment mon pe - tit frè - - re. Un pe - tit

Très vif

Tutti

Fl. Cl.

Triang.

Cor

Tutti

Timb.

**C**

L. frère, ah! c'est char-mant: C'est moins en - com-brant qu'un a - mant, Et plus

*p* Bois  
Quat.

Quat. solo

L. sé-duit - sant qu'un eu - nu - que; Il tient com - pa - gnie, on l'é -

Bois

Cor tenue

*p*

**D**

L. - du - que; C'est un en - fant à di-ver-tir: On l'habille, on le fait sor-tir, Et mè -

Rall.

Fl.

Bon

Bon

*suivez*

L. - me parfois le con - trai - re, — Le petit frè - re, Et mè -

*a Tempo*

*a Tempo*

**E**

**En pressant**

**a Tempo**

L. *-me parfois, le con - trai - - re, Le pe - tit frè - - re. En outre*

Bois  
Cors

L. *et c'est très at - ti - rant, Pe - tit frè - re de - vien - dra grand, Pour - vu que*

Bois  
Quat.  
*Toujours pp l'accompagnement*

Quat. solo

L. *Zeus lui prè - te vi - e Et l'on com - prend qu'on le con -*

Bois  
Cor tenue

L. *- vi - e. On le re - çoit a - vec transport, Heu - reu - se qu'il ar - rive au port, Et la*

Fl.  
Bou  
*suivent*

**a Tempo**

L. por-te sou - vre, co - chère, Au pe-tit frè - re. Et la

**a Tempo**

L. por-te sou - vre, co - chère, Au pe-tit frè - re. Les voi-

**Sans rall.** **En pressant** **DORCAS**

**Bois Cors** **En pressant**

**F** **Allegro** **AGATHOS, EUCRATES**

D. -là, les voi - là! C'est nous, nous voi - là, sans au-cun re-tard, Nous

**Tutti** **En élargissant** **Allegro pp** **Quat. solo**

A. E. a-vons fi - lé comme un dard, Par - tis pres - tement, re - ve-nus dar - dare Et

A.  
E.

dé-gui-sés en an-ti-lo-pe; Nous a-vons grat-té le zèbre et l'i-zard, Et

Bois

Cuivres

Tamb.

A.  
E.

lièvre, et cerf et lé-o-pard, Tout ce qui trotte et tout ce qui ga-lo-pe; Nous

Cuivres

A.  
E.

a-vons fi-lé comme un dard.

**G**

2/4

*mf*

**Pas trop vite. All<sup>o</sup> très rythmé.**

**II**  
XANTHO

**Pas trop vite. Allegro très rythmé.**

Se-rait-ce lui? C'est i-nou-i, C'est bien là ton pe-tit

Quat. *mf*

Fl.  
B<sup>ou</sup>

Cl.  
B<sup>ou</sup>

Timb.

Voir la Variante à la fin de la Partition.



X. LAÏS -

frè - re? Oui! C'est ce-lui - ci; Il loge i - ci; Nous a-vons le mè-me

Musical score for X. LAÏS - featuring a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "frè - re? Oui! C'est ce-lui - ci; Il loge i - ci; Nous a-vons le mè-me". The piano accompaniment includes a grand staff with treble and bass clefs.

L. EUCRATÈS

pè - re, Oui! Oui, mais ce qui Est un en-nui, Ils n'ont pas la mè-me

Tutti

*mf*

Musical score for L. EUCRATÈS featuring a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "pè - re, Oui! Oui, mais ce qui Est un en-nui, Ils n'ont pas la mè-me". The piano accompaniment includes a grand staff with treble and bass clefs. Performance markings include "Tutti" and "*mf*".

E. AGATHOS

mè - re, Oui! Bah! qu'est ce - ci Quand même ain - si, Nous faisons pourtant la

*mf*

Musical score for E. AGATHOS featuring a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "mè - re, Oui! Bah! qu'est ce - ci Quand même ain - si, Nous faisons pourtant la". The piano accompaniment includes a grand staff with treble and bass clefs. Performance marking includes "*mf*".

L. **Rall très peu** **J** **a tempo** Tous les PERSONNAGES

pai - re Oui! Ah'Zeus, mer-ci! Puis - que voi - ci Ce que l'on n'attendait

**a tempo**

Tutti

*ff*

*suivez*

Musical score for L. Tous les PERSONNAGES featuring a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "pai - re Oui! Ah'Zeus, mer-ci! Puis - que voi - ci Ce que l'on n'attendait". The piano accompaniment includes a grand staff with treble and bass clefs. Performance markings include "Rall très peu", "J", "a tempo", "Tutti", "*ff*", and "*suivez*".

Batterie  
Tamb. de B.

L. 

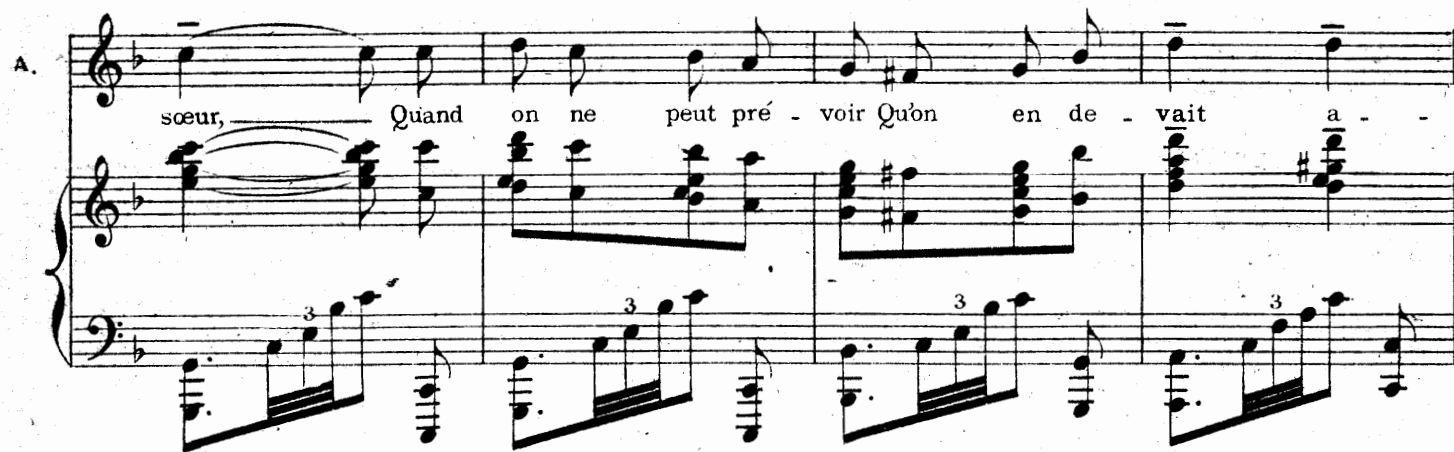
guè - re, Oui! Bien ré - u - nis, Et très a - mis, La sœur et le pe - tit

**K**  
 Sans ral.  
 AGATHOS *mf*

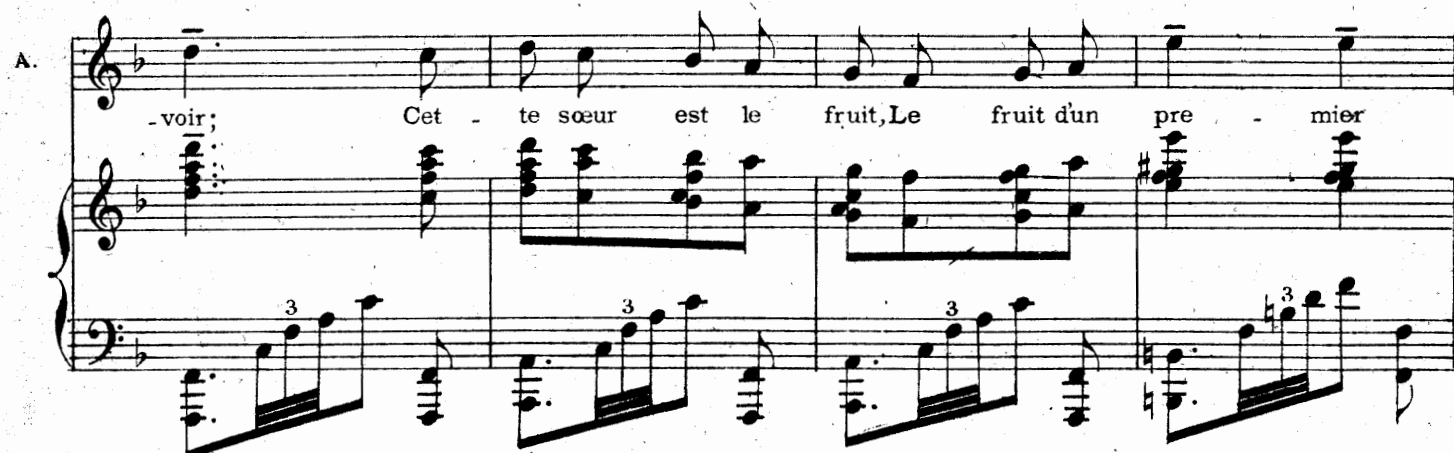
L. 

frè - re, Oui! Oh! l'é - tran - ge dou - ceur De re - trou - ver sa

Bois  
 Cors tenue

A. 

sœur, Quand on ne peut pré - voir Qu'on en de - vait a -

A. 

- voir; Cet - te sœur est le fruit, Le fruit d'un pre - mier

A. *Rubato* *Rall.*

lit, C'est beaucoup mieux, c'est beaucoup mieux, Elle en vaut deux, Elle en vaut

*Suivez*

A. *a Tempo* **L**

deux Ah! Elle en vaut

T. *TOUS p* *s*

Oh! lé-tran-ge dou-ceur De re-trou-ver sa

*a Tempo*

Cuivres *p* *s*

G.C. Cymb.

A. deux. Elle en vaut deux.

T. sœur, Quand on ne peut pré-voir Qu'on en de-vait a-voir; Cet-

A. Elle. en vaut deux. Oh!

T. \_te sœur est le fruit, Le fruit d'un pre - - mier lit Oh!

A. lé - tran - ge dou - ceur De re - trou - ver sa sœur, De re - trou - ver sa sœur, Oui!

X. D. P. lé - tran - ge dou - ceur De re - trou - ver sa sœur, De re - trou - ver sa sœur, Oui!

E. lé - tran - ge dou - ceur De re - trou - ver sa sœur, De re - trou - ver sa sœur, Oui!

**M** CHOEUR (Courtisanes entrant)

Sop. Se - rait - ce lui C'est i - nou - i C'est bien là ton pe - tit

CH. Se - rait - ce lui C'est i - nou - i C'est bien là ton pe - tit

Alt. Se - rait - ce lui C'est i - nou - i C'est bien là ton pe - tit

Fl. Hautb.

Cors *mf* Cl. B<sup>on</sup>

Quat. Cl. B<sup>on</sup>

LAIS, AGATHOS

Oui!

Sop. Alt. fre - re C'est ce-lui - ci Il loge i - ci Vous a - vez le même

Tén.

Bas.

Tutti

Fl. Hautb. Cl. Bon Cl. Bon

L. A. Oui!

Sop. Alt. pe - re

Tén. Serait - ce lui C'est i - nou - i C'est bien là ton pe - tit

Bas. Serait - ce lui C'est i - nou - i C'est bien là ton pe - tit

Tutti

f mf Fl. Hautb. Fl. Hautb.

T. de B.

L.  
A.

Oui

Sop.  
Alt.

Tén.

frè - re C'est ce - lui - ci Il loge i - ci Vous fai - tes tous deux la

Bas.

frè - re C'est ce - lui - ci Il loge i - ci Vous fai - tes tous deux la

TOUS LES PERSONNAGES

Sop.  
Alt.

Tén.

Bas.

Voi - ci la sœur et le frè - re le Voi - ci la sœur et le

Voi - ci la sœur et le frè - re Voi - ci le

pai - re Voi - ci la sœur, voi - ci la sœur et le

pai - re Voi - ci la sœur, et le

*cresc.*

Per. *ff* frère Ah! Ah! Ah! Ah! *Rall.* *ff*

Sop. *ff* frè - re Les voi - ci les voi - ci les voi - ci

Alt. frè - re Les voi - ci les voi - ci les voi - ci

Tén. frè - re Les voi - ci les voi - ci les voi - ci

Bas. frè - re Les voi - ci les voi - ci les voi - ci

*Tutti* *f* *p* *cresc.* *Rall.*

Batterie

Per. *ff* a tempo l'é - tran - ge dou - ceur De ré - trou - ver sa sœur Quand

Sop. *pp* Se - rait - ce lui? C'est i - nou - ï, C'est bien là ton pe - tit frè - re, oui,

Alt. *pp* Se - rait - ce lui? C'est i - nou - ï, C'est bien là ton pe - tit frè - re, oui,

Tén. *pp* Se - rait - ce lui? C'est i - nou - ï, C'est bien là ton pe - tit frè - re, oui,

Bas. *pp* Se - rait - ce lui? C'est i - nou - ï, C'est bien là ton pe - tit frè - re, oui,

*a tempo* *ff*

Per. on ne peut pré - voir Qu'on en de - vait a - - voir Cet -

Sop. Alt. C'est ce - lui - ci, Il loge i - ci, Vous a - vez le mè - me pè - re, Oui, *f*

Tén. C'est ce - lui - ci; Il loge i - ci, Vous a - vez le mè - me pè - re, Oui, *f*

Bas. C'est ce - lui - ci; Il loge i - ci, Vous a - vez le mè - me pè - re, Oui, *f*

Per. - te sœur est le fruit le fruit d'un au - - tre lit Ah *fff*

Sop. Alt. *p* Se - rait ce lui? *p* C'est i - nou - i, *pp* C'est bien là ton pe - tit frè - re, oui, *f*

Tén. *p* Se - rait - ce lui? *p* C'est i - nou - i, *pp* C'est bien là ton pe - tit frè - re, oui, *f*

Bas. *p* Se - rait - ce lui? *p* C'est i - nou - i, *pp* C'est bien là ton pe - tit frè - re, oui, *f*



*Slarg.*

**P** En pressant

Per. l'é - tran - ge dou - ceur de re - trou - ver sa sœur, de re - trou - ver sa sœur, de re - trou - ver sa

Sop. Alt. Voi - ci le frère et la sœur de re - trou - ver sa

Tén. Voi - ci le frère et la sœur de re - trou - ver sa

Bas. Voi - ci le frère et la sœur de re - trou - ver sa

Per. sœur, de re - trou - ver sa sœur!

Sop. Alt. sœur, de re - trou - ver sa sœur!

Tén. sœur, de re - trou - ver sa sœur!

Bas. sœur, de re - trou - ver sa sœur!

*Slarg.* **ff** **Rall.**

*Allegro*

ENTR'ACTE

**Allegro**

**PIANO**

Tutti *ff*

Timb.

**A**

Cuivres *ff*

Quat.

Timb. Triang.

Cl. Cors

Fl. Boa

Hautb.

Fl.

Hautb. *p* **B**

Bois

Fl. Hautb.

Cors Bon

Fl. Bon

Timb. Triang.

Bois

Cuivres  
Triang.  
Timb.

**C** Tutti  
ff  
p  
Bien chanté  
Vous  
Cor  
Hautb.  
Cl.  
Bou

**D** Tutti  
p  
Vous  
Cor

**E**  
Hautb.  
Bois  
pp  
Vous  
Timb.

**F**  
Bois  
Fl.  
Triang.  
pp Comme en un écho  
Quat. seul

Rall.  
Tutti  
ppp  
ff  
ff  
8-----  
Enchaînez

## ACTE II

N<sup>o</sup> 10

## DUO

DORCAS, PARTHÉNIS

Une salle avec des colonnes, entre lesquelles glissent des rideaux; les rideaux du fond ne sont pas tirés; on aperçoit un paysage, des silhouettes d'arbres noyées dans l'ombre bleuâtre de la nuit. — Tout respire l'opulence; la statue d'Aphrodite qui a été transportée est entourée de fleurs; des parfums brûlent devant elle. — Il y a des fleurs tressées en guirlande à profusion tout autour de la salle; dans le coin de gauche des lits de repos couverts de peaux de bêtes sont disposés autour de tables légères. — Les lampes sont allumées.

DORCAS

PARTHÉNIS

PIANO

*Très léger.*

*Allegro. Très gai.*

Bois  
V<sup>on</sup>

Cuivres  
Quat.

Encore un  
Hautb.

*f*

*p*

E.

peu de ce - lui - là Re - pas - se - moi de la fougère Et de la pâ - te que voi -

Bois vous - Bois vous Bois Bon

DORCAS

E.

- là.... Eu - cra - tès ex - a - gère, Eu - cra - tès: ex - a - gère Un, ça va

vous Bois vous Bois vous

2<sup>e</sup> Cor

**A** EUCRATÈS

D. bien, mais trois, c'est trop! Non, non, en - cor de ce - lui - là, Re - pas - se -

Hautb. vous Fl. Cl. vous

E. moi de la fougère Et de la pâ - te que voi - là.... — Eu - cra - tès ex - a - gère, Eu - cra -

Fl. Cl. Bon Fl.

D. EUCRATÈS

-tès ex - a - gère Psst! o - bé - is au trot, au trot, au trot! —

Très léger. *pp* Bon

**B** DORCAS

La - is va me gron - der de tout ce gas - pil -

Hautb. tenue Fl. Bon

D. *- la - ge: Tous ses fla - cons sont au pil - la -*

*Von*

**C** **EUCRATÈS**

D. *- ge... Vins ou par - fums, fla - cons doivent è - tre vi -*

*Hautb.*

*p*

*Fl. Cl.* *Vons* *Fl. Cl.* *Vons*

E. *- des: Les li - quides, sont faits pour è - tre li - quidés Les li - qui - des sont faits pour è - tre li - qui -*

*Quat.*

**D** *- des!* **Tutti Allegro** *mf* **E** *Puis - qui - ci rentra la for -*

*ss* *Quat. solo mf*

E. *tu - ne Grâce à mon i - dée op - por - tu - ne, Ma mi - se doit, a - vec rai -*

Fl.

Bon

E. *- son, Sui - vre le train de la mai - son, Pour ne plus avoir l'air d'un*

Hautb.

Bon Cors

F

E. *cuisse Il faut que l'on me ca - la - mis - tre: Es - cla - ve, ca - la - mis - tre -*

Fl. Bon

Hautb. Cl.

E. *moi, Fri - se - moi, c'est là ton em - ploi; I - non - de - moi de cet - te myr - rhe, Il*

Tutti

G

E. faut désormais qu'on m'ad - mi - re: Je ne veux plus être un bar - bon: Va - po - ri -

Cor Tenue

II

E. - se - moi du sent bon. Va - po - ri - se, Pul - vé - ri - se, Va - po - ri - se, Pul - vé - rise Et sucre -

*Très léger*

*Très léger*

Fl. Bon *p*

Triang.

E. moi comme un bonbon C'est bon, c'est bon, c'est bon. Va - po - ri - se, Pul - vé - ri - se, Va - po -

Hautb. *p*

Fl. Bon

Cuivres *p*

E. - ri - se, Pul - vé - rise, Et sucre - moi comme un bonbon C'est bon. As -

*p*

*Tutti*

*p* *ff*



E. *-per-ge-moi de ces es - sen - ces, Qui donnent des ef - fer - ves - cen - ces Et de ce par - fum au li -*

Fl.

Quart. solo

Bon

E. *-las Qui vous prend le nez à vingt pas. Oui, je veux les chairs é - car -*

Hautb.

Bon Cors.

E. *-lates, Ma - ri - ner dans les a - ro - ma - - tes Et bar - bot - ter comme un ca -*

Fl.  
Bon

Hautb.  
Cl.

E. *-nard Dans le cin - name et dans le nard; Né - par - gne rien pour ma toi - let - - te, Il*

Tutti

E. *vaut mieux sentir la vio - let - - te. Vas - y, Dor-cas, mets - en, mets - en, Que d'o - do -*

Cor tenue

E. *- rer le par - me - san. Va - po - ri - se, Pul - vé - ri - se, Va - po - ri - se, Pul - vé - ri - se, Ver - se que*

Fl. B<sup>on</sup> Triang.

E. *je sois re - lui - sant Mets - en, mets - en, mets - en, Va - po - ri - se, Pul - vé - ri - se, Va - po -*

Hautb. Fl. B<sup>on</sup> Cuivres *p*

E. *- ri - se, Pul - vé - ri - se, Ver - se que je sois re - lui - sant, Mets - en!*

Tutti *ff*

N° 11

COUPLETS

"Je l'aime."

LAÏS

Rép. Agathos? - LAÏS: Je l'aime..

LAÏS

Andante.

On ne sait pas comment çavient Mais tout-à-coup, v'lan! ça vous

PIANO

Cuivres  
Quat. *f* *p* 1<sup>r</sup> Cor tenue

L.

tient! Et quand ça vous tient, ça tient bien. Tu m'af-fir-mes qu'il est très

Cl.  
Bon

L.

bè .. te... C'est vrai, mais je ne vois plus rien... Je l'ai - - me, je

Bois

**B**  
Un peu plus animé

L. l'ai - me, j'ai per - du la tète... Il pour - rait être épais et gras Oumai - gre,

Un peu plus animé Fl. Cl. Bon

L. comme un é - cha - las, Un œil en haut et l'autre en bas, Bancroche ou bran -

Fl.

L. - lant de la crê - te, Tout ça, je ne le ver - rais pas, Tout

*mf* C.

L. ça, je ne le ver - rais pas, Je l'ai - me, je l'ai - me, j'ai per - du la

1<sup>o</sup> tempo D

L. *1<sup>o</sup> tempo*

tè - - - te. On s'en al - lait tran - quil - le - ment Sans

L. pen - ser à prendre un a - mant — Et tout - à - coup su - bi - te - ment — On

L. est pri - se, le cœur s'ar - rê - te Et l'on ne sait jamais com - ment; — On

L. ai - me, On ai - me, On a per - du la tè - - - te

*p* *Tutti*

N<sup>o</sup> 12

## COUPLETS

EUCRATÈS

*Rép. Par Vénus, que les femmes sont assommantes!*

**EUCRATÈS**

**Modéré**

**PIANO**

**Modéré** Fl. Cl.

**f** Cors Quat.

**A**

**E.**

Les femmes, è-tres a-nor-maux, Sont la source de tous nos maux; Il leur faut des jou-ets nou-

**Hautb.**

**p** Cl. tenue

**E.**

-veaux Pour leurs humeurs in-ter-mit - ten - tes, Ce sont de drò - les dà - ni -

**Fl. solo**

*Au théâtre, ce morceau se chante en Mi b.*

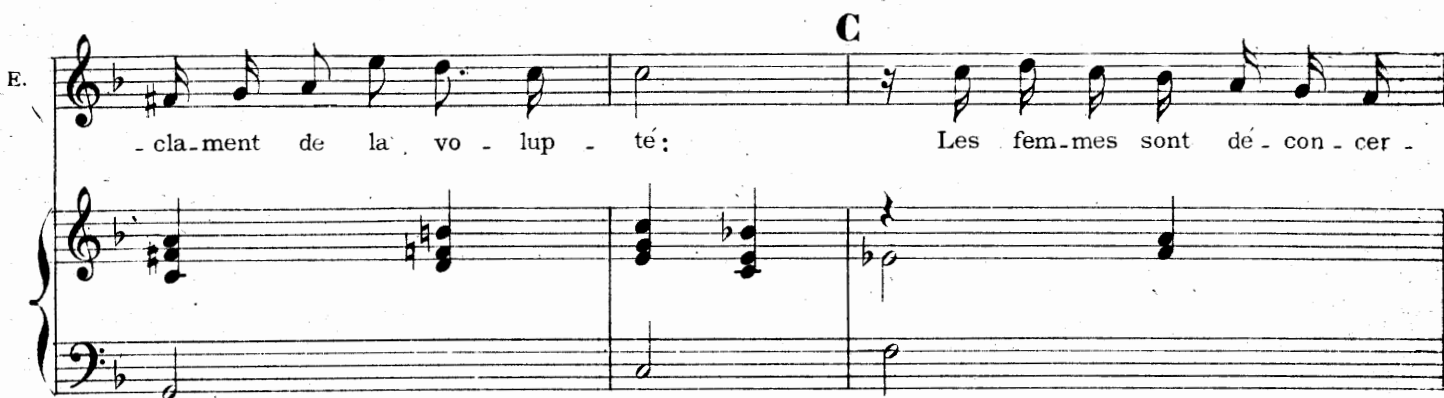
E.  **maux: El - les ne sont ja - mais con - ten - - ja - - tés!**

*Tutti*

**B**  
E.  **Hi - er, c'é - tait la chas - te - té, Bon, mais au - jour - d'hui, nou - veau - té, Las - ses de leur oi - si - ve -**

*Bon* *1<sup>er</sup> Cl.* *1<sup>er</sup> Fl.*

E.  **- té Tes lè - vres com - bien in - cons - tan - - tes, Ré -**

**C**  
E.  **- cla - ment de la vo - lup - té: Les fem - mes sont dé - con - cer -**

E. *-tan - - tes, Dé - con - cer - tan - - tes!*

The first system consists of a vocal line (E.) and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with a long note on 'tan' and a slur over the final two notes. The piano accompaniment features a bass line with a long note on 'tan' and a treble line with chords.

E. *Tes pa-reil-les, pour de l'ar - gent, Font certain geste en - cou - ra - geant; T'en as, c'est plus in - tel - li -*

*Hautb.*

*Cl. tenue*

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is more active with eighth notes. The piano accompaniment includes a woodwind part with 'Hautb.' and 'Cl. tenue' markings.

E. *-gent, Sans ces fa - ti - gues re - bu - tan - tes Et tu te plains! Ah! c'est ra -*

*Fl. solo*

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a long note on 'Et' and a slur over the final two notes. The piano accompaniment includes a woodwind part with 'Fl. solo' marking.

E. *-geant! Que les fem - mes sont em - bê - tan - - tes!*

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a long note on 'tan' and a slur over the final two notes. The piano accompaniment features a bass line with a long note on 'tan' and a treble line with chords.



E.  *pp*

Ton amour pour ce jeune oi - son N'est pas clair, tu dois dis pas non, Penser de ce pe - tit gar -

E. 

- çon, O pers - pec - ti - ves ex - ci - tan - - tes! Qu'il

E. 

est ton frè - re pour de bon: Oh! les fem - mes sont dé - gou -

E. 

- tan - - tes, sont dé - gou - tan - - tes!

Tutti

N<sup>o</sup> 13

## AIR

## AGATHOS

*Rép.* J'ai été un enfant bien malheureux.

AGATHOS

Allegro *p*

J'ai vé-cu triste et so-li-

PIANO

*mf* Tutti *p* Cl. Cor Tenue

A.

Fl. - tai - re Sous la fé - ru - le de pa - pa,

Fl. Hautb.

A.

U - ne jeu - nes - se sé - den - tai - re Que jamais rien - n'é - man - ci -

A. *pa.* A - vec un pré - cep - teur austère, On

Cuivres *pp*

A. me laissait à la mai - son; Pour m'as - soupir le ca - rac -

*p*  
Fl.  
Hautb.

A. - tè - re, On me te - nait comme en pri - son.

*p*  
Cl.  
Bou

A. J'ai vé - cu triste et so - li - tai - re. Triste et so - li - tai -

## B

*mf* Bien chanté

A. *Fl. Hautb.* *tr*

-re, Je n'ai pas con-nu

A. la tendres - - se Des fem - mes; ni mè - re, ni sœurs.

C *p* (#)

A. Je fus se-vré de la ca - res - - se De leur bras cà - lin et ber -

*p* Cor tenue

-Rall. a Tempo *p*

A. -ceur de leur bras cà - lin et ber - ceur, Et mon pau-vre cœur en dé-tres - - se

a Tempo

Rall. Bois *p*

**D**

A. Bat - tait en vain à se bri - ser, Nul le ne rap - por - ta li -

A. -vres se Su - ave et dou - - ce du bai - ser :

Fl. Bon

Cor tenue

Cuivres

A. Je n'ai pas con - nu la ten - dres - - se, la ten - dres

pp

Hautb. Cl. Bon

**E** *pp* **Beaucoup plus lent**

A. - se. Quand j'é - tais seul, je rê - vais d'el - les, Et

Cl. Cor tenues

Fl. Hautb.

*pp* suivez

*pp*

A. *pp*

lors - qu'ar - ri - vait le prin - temps, Quand rou - cou - lent les tour - te -

*pp*

A. *pp*

- rel - les, Quand l'air a des par - fums flot - tants,

*pp*

Cuivres

**F**

A. *f*

Je pen - sais quel - les é - taient bel - les Et j'ap - pe - lais de tous mes

*f*

A. *p*

vœux, Sim - ple - ment comme un fris-son d'ai - - les, L'ef -

Hautb.

A. *p*

-fleu - re - ment de leurs che - veux : Quand j'é-tais seul, je rêvais

Cl.  
B<sup>on</sup>

A.

dél - les, Oui, toujours d'el - les.

*Suivez*

*Tutti*

*ff*

# ENSEMBLE

TOUS LES PERSONNAGES ET LE CHŒUR

*Rép.* Vous n'allez pas rester debout?

**Allegro**

*Très rythmé*

LAÏS

Musical staff for LAÏS, treble clef, key signature of three sharps (F#, C#, G#), 2/4 time signature. The staff contains a whole rest followed by a quarter rest, then a quarter note G5, a quarter note F5, and a quarter note E5.

Je vous en prie,

XANTHO  
PARTHÉNIS

Musical staff for XANTHO PARTHÉNIS, treble clef, key signature of three sharps, 2/4 time signature. The staff contains a whole rest.

AGATHOS

Musical staff for AGATHOS, treble clef, key signature of three sharps, 2/4 time signature. The staff contains a whole rest.

EUCRATÈS

Musical staff for EUCRATÈS, treble clef, key signature of three sharps, 2/4 time signature. The staff contains a whole rest.

CHŒUR

Musical staff for CHŒUR, treble clef, key signature of three sharps, 2/4 time signature. The staff contains a whole rest.

**Allegro** *Très rythmé.*

PIANO

Piano accompaniment for the first system, grand staff (treble and bass clefs), key signature of three sharps, 2/4 time signature. The right hand starts with a *Tutti* **ff** dynamic and features chords and eighth notes. The left hand plays a simple bass line. A section marked *p* **Tamb. de B.** begins in the third measure.

EUCRATÈS

Musical staff for EUCRATÈS, treble clef, key signature of three sharps, 2/4 time signature. The staff contains a quarter note G5, a quarter note F5, a quarter note E5, a quarter note D5, a quarter note C5, a quarter note B4, a quarter note A4, a quarter note G4, a quarter note F4, and a quarter note E4.

as-sey-ez-vous; Vous prendrez bien quelque chose? Et puis, comme on

Piano accompaniment for the second system, grand staff, key signature of three sharps, 2/4 time signature. The right hand starts with a *Fl. Bon* dynamic and features chords and eighth notes. The left hand plays a simple bass line.



**B** XANTHÔ

E. 

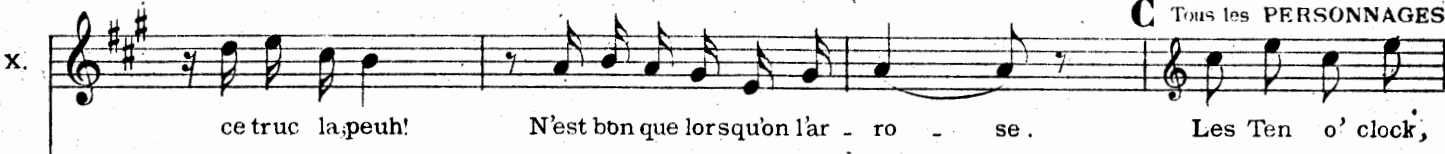
est en-tre nous, Faut pas la faire à la po - se. Nous ne prendrons

EUCRATÈS

X. 

qu'un pe-tit peu De con-fi-ture à la ro - se... Chacun songôût,

**C** Tous les PERSONNAGES

X. 

ce truc la,peuh! N'est bon que lorsqu'on l'ar - ro - se. Les Ten o' clock,

**CHCEUR**

	SOPRANI	
	ALTI	
	TENORS	
	BASSES	

Les Ten o' clock,  
Les Ten o' clock,  
Les Ten o' clock,  
Les Ten o' clock,



Triang.

T. C'est vraiment bien moins toc Et mieux as - sor - ti Que les five o'clock tea

Sop. Alt. C'est vraiment bien moins toc Et mieux as - sor - ti Que les five o'clock tea

Tén. C'est vraiment bien moins toc Et mieux as - sor - ti Que les five o'clock tea

Bas. C'est vraiment bien moins toc Et mieux as - sor - ti Que les five o'clock tea

T. Comme un dî - ner, C'est fait pour voi - si - ner Et gen - ti - ment dé - bi - ner!

Sop. Alt. Comme un dî - ner, C'est fait pour voi - si - ner Et gen - ti - ment dé - bi - ner!

Tén. Comme un dî - ner, C'est fait pour voi - si - ner Et gen - ti - ment dé - bi - ner!

Bas. Comme un dî - ner, C'est fait pour voi - si - ner Et gen - ti - ment dé - bi - ner!

*mf*  
Cuivres

## D

## LAÏS

Toi, mets - toi là et toi zi - ci, Pre - nez ce que bon vous

Fl.  
Bon

*p*  
Tamb de B.

## XANTHO et PARTHÉNIS

L. sem - ble... Pour nous, voy - ons, pas de chi - chi, Nous boi - rons très bien en -

## LAÏS, à Agathos

X.  
P. - sem - ble. Toi, près de moi; près de ta sœur; Ain - si qu'il doit l'être un

## AGATHOS

L. frè - re. Ah! oui, ah! oui, c'est, ô bonheur! La pla - ce que je pré -

TOUS  
pp

A. *pp*  
\_fe - re... Go - be - lot - tons Tous les vins si - ro - tons, De tout gri - gno -

Sop. *pp*  
Go - be - lot - tons Tous les vins si - ro - tons, De tout gri - gno -

Alt. *pp*  
Go - be - lot - tons Tous les vins si - ro - tons, De tout gri - gno -

Tén. *pp*  
Go - be - lot - tons Tous les vins si - ro - tons, De tout gri - gno -

Bas. *pp*  
Go - be - lot - tons Tous les vins si - ro - tons, De tout gri - gno -

*pp*  
Triang

T. - tons Et sur tout pa - po - tons. Les pe - tits fours Se prè - tent aux dis - cours

Sop. *pp*  
- tons Et sur tout pa - po - tons. Les pe - tits fours Se prè - tent aux dis - cours

Alt. *pp*  
- tons Et sur tout pa - po - tons. Les pe - tits fours Se prè - tent aux dis - cours

Tén. *pp*  
- tons Et sur tout pa - po - tons. Les pe - tits fours Se prè - tent aux dis - cours

Bas. *pp*  
- tons Et sur tout pa - po - tons. Les pe - tits fours Se prè - tent aux dis - cours

*mf*  
Cuivres

T.  
Sop.  
Alt.  
Tén.  
Bas.

*f*  
Qui dé - ci - dent des a - mours .

*f*  
Qui dé - ci - dent des a - mours .

*f*  
Qui dé - ci - dent des a - mours .

*f*  
Qui dé - ci - dent des a - mours .

*f* *ff* *ppp jusqu'à la fin* Quat. solo

N<sup>o</sup> 15(A)

DANSE LENTE

**PIANO**

*Andante Très berceur*

*p* Quat.

T. de B.

Hautb. Cl.

Cors tenue

Fl.

Bois

Hautb. A

*cresc!*

*p*

Hautb. *pp*

Bois *f*

Hautb. *p* Cl.

Fl. *ppp*

*perdendo*

The musical score is arranged in five systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'Andante Très berceur'. The piano part is marked 'PIANO' and 'p'. The woodwind parts include Hautbois (Hautb.), Clarinet (Cl.), Flûte (Fl.), and Bois. The brass part includes Cors tenue. Dynamic markings include 'p', 'pp', 'ppp', 'f', 'cresc!', and 'perdendo'. There is also a section marked 'A'.

**B** Fl. Cl. Hautb. Bon  
 Triang. T. de B.

**C** Cl. Bon

**D**

Cuivres

*ff*

**E**

*Dim.*

*Rall.*

*a tempo mf*



En pressant un peu

First system of piano accompaniment. The right hand features a complex rhythmic pattern with many beamed notes. The left hand plays a simpler accompaniment. A *cresc.* marking is present above the right hand.

Second system of piano accompaniment. The right hand continues with the complex rhythmic pattern. A *ff avec passion* marking is placed above the right hand.

Third system of piano accompaniment. The right hand has a *ff* marking above it. The left hand has a *p* marking above it. The system concludes with a **F** dynamic marking.

Fourth system of music, including woodwind parts. The top staff is for Horns (**Cors**) with a *pp* dynamic. The bottom staff is for Flute (**Fl.**) with a *pp* dynamic. A *Bon mf* marking is above the flute staff. The instruction *Rall jusqu'à la fin* is written above the woodwind staves. The phrase *e perdendosi* is written below the woodwind staves.

Fifth system of piano accompaniment. The right hand plays a rhythmic pattern of eighth notes. The left hand provides a steady accompaniment.

N<sup>o</sup> 15(B)

## DANSE VIVE

Vif. Très gai.

*PIANO*

Bois.  
Cors. *ff*  
Quat.

Fl.  
Hautb.  
B<sup>on</sup>

**A**

Cuivres

Cymb.

**B**

**C** *Rall.*

Musical notation for section C, consisting of two staves (treble and bass clef). The tempo is marked *Rall.* with a hairpin. The key signature has two sharps (F# and C#).

*A tempo*

Musical notation for section A tempo, consisting of two staves (treble and bass clef). The tempo is marked *A tempo*. The key signature has two sharps (F# and C#).

**D** *Rall.* *A tempo*

Musical notation for section D, consisting of two staves (treble and bass clef). The tempo starts with *Rall.* and changes to *A tempo*. The key signature has two sharps (F# and C#).

Musical notation for section E, consisting of two staves (treble and bass clef). The key signature has two sharps (F# and C#).

**E** *Tamb.* *rall* *A tempo*

Musical notation for section E, consisting of two staves (treble and bass clef). The tempo starts with *rall* and changes to *A tempo*. The word *Tamb.* is written below the bass staff. The key signature has two sharps (F# and C#).

First system of piano music, consisting of two staves (treble and bass clef) with a grand staff brace. The music is in G major (one sharp) and 4/4 time. It features a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand.

Second system of piano music, continuing the piece. A fermata is placed over the final note of the first measure. A dynamic marking of **F** (Forte) is placed above the first measure of the second system.

Third system of piano music, continuing the piece. It features a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand.

En pressant jusqu'à la fin.

Fourth system of piano music, continuing the piece. A dynamic marking of **G** (Glorioso) is placed above the first measure of the second system. A dynamic marking of **fff** (fortissimo) is placed below the first measure of the second system.

Fifth system of piano music, concluding the piece. It features a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand, ending with a final chord.

N<sup>o</sup> 16

COUPLETS

LAÏS

**A**  
*Rép:* Car depuis plus rien.

LAÏS

**Allegro**

Oui, j'ai tout appris

Tous les  
PERSONNAGES

CHOEUR

**Allegro** (♩=144)

Cl.  
B<sup>9</sup><sup>u</sup>

PIANO

Tutti

*ff*

Timb.

L. *auprès d'A-phro-di-te, Et la vo-lup-té la plus i-né-di-te*

Cl.  
B<sup>9</sup><sup>u</sup>  
Corns

L. *Pour mon corps instruit n'est qu'une re-di-te, J'ai tout é-tu-dié.*

Fl.

**B**

L. *p*

Mais, hé - las! de - puis qu'un a - mour cé - les - te, Pur et vrai, ma pris le cœur

Cl.

L. *p*

et le res - te, Je ne pour - rais plus mê - me faire un ges - te,

Bois *p* Fl. Bon

L. *Rall.* *C p a tempo*

mê - me faire un ges - te; Je savais tout ça, je savais tout ça: j'ai

Bois *Rall.* Hautb. *a tempo.* Cor *p*

Tous les PERSONNAGES et le CHŒUR

L. *LAIS*

tout ou - bli - é! El - le sa - vait ça, El - le sa - vait ça. J'ai

Cuivres

D

pp

L. tout ou - bli - é! Je sa - vais sin - ger le re - gard qui mouil - le

Bois

Tutti

Cor

L. Gi - got - ter par bonds comme u - ne gre - nouil - le, Pous - ser des cris de

E

p

L. femme qu'on chatouil - le, Ah! j'ai bien cri - é! Et donner à mon a - mant

3

3

L. la chi - mè - re Que je par - ta - geais sa joie é - phé - mè - re

L. *f* *p* **Rall.**

En ap-pe-lant à point nom-mé: ma mè-re... Oh! ma mè-re!

**F** **A tempo**

L. Je faisais tout ça, Je faisais tout ça, J'ai tout ou-bli-é!

**A tempo**

**TOUS** **LAÏS**

El-le fai-sait ça, El-le fai-sait ça! J'ai tout ou-bli-é!

*pp*

L. *p*

Je ne sa-vais pas mar-chan-der ma bou-che J'é-tais cel-le qui, bonne et

*mp*



L. peu fa - rou - che, Si - tôt qu'on lui - dit de s'asseoir, se cou - che, Par pure a - mi -

L. - tié! La lis - te de mes a - mis é - tait vas - te, J'a -

L. - vais l'ac - cueil ou - vert, en - thou - si - as - te, Mais main - te - nant, c'est fer - mé,

L. je suis chas - te, On fer - me, je suis chas - te. Je fai - sais tout ça,

*ppp Rall.* *p A tempo*

*Rall.* *A tempo*

je fai\_sais tout ça, J'ai tout ou\_bli\_é!

TOUS *pp* EL le fai\_sait ça, EL le fai\_sait ça; J'ai tout ou\_bli\_é, Tout!

*p* LAÏS

**G** Tutti DANSE

LAÏS *pp*

J'ai tout ou\_bli\_é, Tout!

Cl. Boni

*pp* Tutti

N° 17.

DUO DU FRISSON

LAÏS, AGATHOS, EUCRATÈS, XANTHO, PARTHENIS, DORCAS

Rép: Toi, ma sœur, je crois. Ah!

**Modéré**

LAÏS *ff* Qu'a-

AGATHOS Ah! ciel! qu'a-t-je donc, c'est é - tran - - ge!

EUCRATÈS *ff* Qu'a-

XANTHO Qu'a-

PARTHENIS Qu'a-

DORCAS Qu'a-

CHOEUR Qu'a-

**PIANO**

*ff* Tutti *p* Quat. Bon

Timb.

L. -til, qu'a-t-il, qu'a - til?

A. Qu'éprou - vé - je, qu'éprouvé - je, qu'é

E. X. D. P. -til, qu'a-t-il, qu'a - til?

Ch. -til, qu'a-t-il, qu'a - til?

Timb. *ff* *p* Quat.

Batt.

L. *Que sent - il, que sent-il? C'est sub - til!*

A. *sens - je Ah!*

E. X. P. D. *Que sent - il, que sent-il? c'est sub - til!*

Ch. *Que sent - il, que sent-il? C'est sub - til!*

*Bon* *f* *Tutti ff*

Batterie

L. *On le sup - po*

A. *J'ai, dans ma per - son - ne, quel - que cho - sel*

E. X. P. D. *On le sup - po*

Ch. *On le sup - po*

*Quat.* *p* *Bon* *f* *p*

L  
- se...

A  
Qui m'a pris, qui m'a pris, qui m'a pris dans un pe-

E.  
X.  
P.  
D.  
- se...

Ch.  
- se...

Cuivres *f* *p* *f* *p*

**A Allegretto** *pp* *Très léger*

L.  
Ah! dans son pe-tit tour-bil - lon, Qu'y met-

A.  
- tit, dans un petit tour-bil - lon.

E.  
X.  
P.  
D.  
*pp* *Très léger*  
Ah! dans son pe-tit tour-bil - lon, Qu'y met-

Ch.  
*pp* *Très léger*  
Ah! dans son pe-tit tour-bil - lon, Qu'y met-

**Allegretto** Cl. *pp* Fl. Hautb.

*pp* *Très léger*

*pp*

L. on, qu'y met - on? Ah! dans son pe - tit tour - bil - lon, qu'y met -

A.

E. X. P. D. on, qu'y met - on? Ah! dans son pe - tit tour - bil - lon, qu'y met -

Ch. on, qu'y met - on? Ah! dans son pe - tit tour - bil - lon, qu'y met -

L. on? Il fris - son - ne...

A. Un fris - son... De

E. X. P. D. on? Il fris - son - ne... *ppp*

Ch. on? Il fris - son - ne... *ppp*

*f*

Hautb)  
Cl.  
Bou  
Soli

Cuivres soli  
*ppp*

Velles  
C.B.

**B**

**Allegro**

A. *tou-te ma per-son - - - ne. Et j'ai bien su-jet de m'en*

Quat.

Cl. B<sup>on</sup> Cor. } *Soli*

Vlle } *Pizz.*  
C.B. }

A. *é-ton-ner Puis-que sans cau-se on ne peut fris-son-*

**LAIS**

A. *-ner. Si c'est A-ga-thos, ce que je soup-çon-ne*

**C**  
**Tempo di mazurka**

L. *Non! ce n'est pas sans cau-se qu'on fris-son - - - ne*

Quat. B<sup>on</sup> } *pp*

*mf*

T. de B.

AGATHOS *p*

A. *p*  
 Oui, quand on sent la peur vous ta\_lon\_ner, Lorsque vo\_tre cœur bon\_dit,  
 Hautb.  
*p* Quat. solo

A. *p*  
 ca\_bri\_o\_le, Lors\_que l'on est pris d'u\_ne ter\_reur fol\_le, Qu'on  
 Bon Cl. Bois  
 T. de B.

A. *p*  
 cherche un sau\_veur pour sy cram\_pon\_ner, Est-ce là qu'on peut fris\_son\_  
 Bois. Cors. *f*

A. **D** LAÏS *p*  
 - ner? EUCRATÈS XANTHO, PARTHENIS Mais non, si l'on sent u\_ne  
 DORCAS ET CHŒUR  
 Est-ce là qu'on peut fris\_son\_ner? *pp* *p* Bien chanté  
 Quat. Triang.



L.  **3**

folle étreinte Ce n'est pas la peur qui vient vous troubler, Il est des raisons autres

Fl.  
Bon

Bois  
Cor

L.  **E**

que la crainte Pour, subitement, vous faire trembler; Oh! oui, le frisson autre-

*p* *pp*

L.  **3**

- ment se donne Vrrt! il se propage en sursauts nerveux, En petits chi-chis Des pieds

Cuiv.

L.  **f**

aux cheveux Prenant la taille et ce qui l'environne. Ah! pour sûr, c'est là qu'on fris-

L.

son ne  
EUCRATÈS, XANTHO,  
PARTHÉNIS, DORCAS *pp*

Oui, je vois, C'est quand on sent

Ah! pour sûr, c'est la qu'on fris - son - ne

*pp* Quat.

A.

bour-don-ner Aux tem-pes, le feu des brû-lan-tes fiè-vres, Quand d'absur-des mots vous vien-

Htb.

Cl.  
Bou

T de B.

A.

-nent aux lé-vres, Qu'on sent la rai-son vous a-ban-donner: C'est là que l'on peut fris-son-

Bois

Bois  
Cors

EUCRATÈS, XANTHO, PARTHÉNIS, DORCAS

A.

-ner. Oui, c'est là qu'on peut fris-son-ner. C'est vrai,

*pp* Quat. *p*

LAÏS

L. *la rai-son dé-lire et sé-ga-re Et l'on dit des mots ab-sur-des et*

Tri. Bois Cor

L. *doux, C'est ce fris-son-là qui, sans cri-er ga-re, Vient vous re-tour-ner sens des-*

*pp Très lié*

Fl. B♭

L. *-sus des-sous, C'est la fiè-vre, oui, qui vous ac-tion-ne, Pour-tant*

L. *ce n'est pas la tem-pe qui bat, Non! c'est au-tre part qu'a lieu*

Cui.

L. le com\_bat: Bè - ta, c'est le cœur qui se pe - lo - ton - ne, C'est

L. l'a\_mour qui fait qu'on fris - son - ne **F** EUCRATÈS, XANTHO, PARTHÉNIS, DORCAS.

C'est l'a\_mour qui fait qu'on fris - son - *En pressant*

*pp* *pp* *f*

Tutti Batt.

E. X. P. D. **G Valse** AGATHOS *pp*

ne L'a\_mour l'a - mour oui c'est l'a - *Ala viennoise* Quat.

*ff* *Rall.* *v<sup>les</sup>* *pp*

Ben

A. *pp*

- mour, Jé - tais a - veu - gle, jé - tais sourd, Pour ne rien

Htb. Cl.

A. *pp* voir, ne rien en - ten - dre, *pp* Comment n'ai - je pas pu com - pren - dre?

A. *pp* Comment ai - je pu m'é - ton - ner *pp* De ce qui m'a fait *pp*

A. fris - son - ner? *Fl.* C'é - tait l'a - mour, ce quel - que cho - se

A. *f* C'est bien lui, le fris - son *ff* sans cau - - - - se *Rall.*

a Tempo  
TOUS

*f* *pp* *pp*

L'amour, l'a-mour, oui, c'est l'a-mour; Il fallait être a-veugle et sourd,

CHŒUR

*ppp* *ppp*

Oui, c'est l'a-mour; Il é-tait sourd,

Oui, c'est l'a-mour; Il é-tait sourd,

Oui, c'est l'a-mour; Il é-tait sourd,

a Tempo

*pp* *p* *pp*

Tutti Tamb.

Cymb.

*pp* *pp*

Pour ne rien voir, ne rien en-tendre, Comment n'a-t-il pas pu com-prendre!

CHŒUR

*ppp*

Ne pas en-tendre, Ne pas com-prendre!

Ne pas en-tendre, Ne pas com-prendre!

Ne pas en-tendre, Ne pas com-prendre!

*pp* *pp*

AGATHOS chante seul la partie supérieure

Comment ai - je pu m'é - ton - ner De ce qui ma fait fris - son - ner?

Comment a - t-il pu s'e - ton - ner De ce qui l'a fait fris - son - ner?

Et se - ton - ner De fris - son - ner!

Et se - ton - ner De fris - son - ner!

Et se - ton - ner De fris - son - ner!

J AGATHOS seul.

*ppp* C'était l'a - mour, l'a - mour, l'a - mour, l'a - mour, l'a - mour! *pp* TOUS *ppp* AGATHOS Oui

L'a - mour, l'a - mour.

L'a - mour, l'a - mour.

L'a - mour, l'a - mour, C'é - tait l'a - mour.

*ppp* Quat. Cor Fl. Bou. Cor

Vite

LAÏS

C'est bien là le seul fris-son, qui se frissonne à lu - nis - son Il part de l'é-clair des prux

Vite

Cl.

Quat. Bois Cor tenue

L.

nelles Et s'en va jus-qu'aux cœurs re - bel - les Et l'on re-trou-ve son che -

Bois Htb.

L.

AGATHOS L

min Dans la main qui cher - che la main, Dans le re-gard qui sol - li -

Fl. Cl. Htb.

A.

LAÏS

AGATHOS

ci - te Dans la poi-tri-ne qui pal - pi - te Et lors, qu'il a fi - ni son



LAÏS

*f Slarg.*

Il est le maître, lui, l'a - mour, — l'a - mour, — l'a - mour.

A. *f Slarg.*

tour, Il est le maître, lui, l'a - mour, — l'a - mour, — l'a - mour.

*f Slarg.* *Rall.*

Çuivres

M a Tempo AGATHOS

*pp* *pp*

L'a - mour, l'a - mour, oui, c'est l'a - mour! Je de - vais être a -

TOUS *pp*

L'a - mour, l'a - mour, oui, c'est l'a - mour! Il fal - lait être a -

SOPRANI *ppp* *ppp*

Oui, c'est l'a - mour! Il

TENORS *ppp* *ppp*

Oui, c'est l'a - mour! Il

BASSES *ppp* *ppp*

Oui, c'est l'a - mour! Il

a Tempo

*pp* *f* *pp*

CHŒUR

A. *f* - - - *pp*  
 - veugle et sourd Pour ne rien voir, ne rien en - ten - dre,

T. *f* - - -  
 - veugle et sourd Pour ne rien voir, ne rien en - ten - dre,

CHOEUR *pp*  
 e - tait sourd Ne pas en - ten - dre,  
*pp*  
 e - tait sourd Ne pas en - ten - dre,  
*pp*  
 e - tait sourd Ne pas en - ten - dre,

A. *pp*  
 Comment n'ai - je pas pu com - pren - dre, Comment ai - je pu

T. *pp*  
 Comment n'a - til pas pu com - pren - dre, Comment a - til pu

CHOEUR *ppp* *ppp*  
 Ne pas com - pren - dre Et *ppp*  
*ppp*  
 Ne pas com - pren - dre Et *ppp*  
*ppp*  
 Ne pas com - pren - dre Et

*f* *ppp*

A. m'é - ton - ner De ce qui m'a fait fris - son - ner C'é - tait l'a -

T. s'é - ton - ner De ce qui la fait fris - son - ner

CHŒUR  
s'é - ton - ner De fris - son - ner  
s'é - ton - ner De fris - son - ner  
s'é - ton - ner De fris - son - ner

*ff*

A. - mour, l'a - mour, l'a - mour, l'a - mour, l'a - mour.

T. l'a - mour, l'a - mour.

CHŒUR  
L'a - mour, l'a - mour.  
L'a - mour, l'a - mour.  
L'a - mour, l'a - mour, c'é - tait l'a - mour.

*Tutti*

*Très chanté*

Cl. B. on  
Cors

Bois  
ddd

LAÏS *Dans la coulisse*

*ppp*

C'était l'a-mour, l'a-mour, l'a-mour, l'a-mour, l'a-mour.

AGATHOS

*ppp*

C'était l'a-mour, l'a-mour, l'a-mour, l'a-mour, l'a-mour.

Bois

Quart. solo *ppp*

Quat. Pizz *pppp*

N° 18

FINAL

LAÏS, AGATHOS, EUCRATÈS

PUIS TOUS LES PERSONNAGES ET CHŒUR

Rép: Ah! c'est horrible

**Allegro agitato**

AGATHOS

**Allegro agitato**

PIANO

*f* Tutti

*p*

A

Ah! fuy - ez, fuy - ez, douce i -

Cl  
Bon

- mage, Fuy - ez, fuy - ez, mais c'est dom - ma - ge Je ne vois quel'attrait char -

1<sup>re</sup> Fl.

Cuivres

- nel De mon at - ten - tat cri - mi - nel. Ah!

A. *cette i - mage li - ber - tine, Elle est fi - xée à ma ré - ti - ne, Hélas! je -*

A. *- tais si ver - tu - eux Et je de - viens in - ces - tu - eux... — L'in -*  
*Calmement*

**B** EUCRATÈS

E. *- ces - te, c'est com - me le pal: Ça com - men - ce bien, mais ça fi - nit mal. L'in -*

CORS

E. *- ces - te, c'est com - me le pal: Ça com - men - ce bien, mais ça fi - nit*

*p*

AGATHOS

1<sup>o</sup> tempo

B.

mal Cet a - mour, cet a - mour, cou - pable, L'ou - bli - er, j'en suis in - ca -

Cl.  
B<sup>on</sup>

Fi.

A.

- pa - - ble, Je suis un jeune homme a - nor - mal, Il n'est qu'un

Cuiv.

A.

re - mède à mon mal. Je sais ce qui me reste à

A.

taire, J'ai mon re - mords à sa - tis - fai - - re Pour noy -

**A.** **B** **EUCRATÈS**

- er ce remords a - mer, Je vais me noy - er dans la mer! L'in -

Bon

*Calmement*

**E.** - ces - te c'est com - me le pal Ça com - men - ce bien, mais ça fi - nit mal! L'in -

Cors

**E.** **C** **AGATHOS**

- ces - te! c'est com - me le pal! Ça com - mence bien, mais ça fi - nit mal. Mais c'est de -

*Agitato* Bois

**A.** **D** **LAÏS**  
*Très agité*

- jà trop dis - cou - rir: Je vais mou - - rir! Non, *Très agité*

Cuivres Tutti



L

non, je ne veux pas, ar - rê - te, ar - rê - te, Qu'il

Quat.

Bon

L

tombe un seul che - veu de ta tête - - te; Non! non! tu le sais

Bois

Cor

L

bien on ne meurt qu'une fois Et tu viens là dé -

Htb.

Quatuor

## AGATHOS

L

- ja d'en mou - rir trois... Ne me rap - pel - - le

Htb.  
Bon  
Cors

A.

pas cette heureuse mi - nu - - te C'est moi qui suis, ma

Hautb.

Cuiv.,

A.

LAÏS EUCRATÈS

sœur, la cause de ta chu - - te! Je ne suis pas ta sœur! Et le n'est

Fl.

Bois

A.

LAÏS

pas ta sœur! Non, non, non, non, non, non, non, je ne suis

L.

AGATHOS

pas ta sœur! Et le n'est pas ma sœur, ve - nez, chantez en

Hautb. Cl.

Cuiv.

Bon

CHŒUR

LAÏS

A

chœur: El-le n'est pas sa sœur! A\_ga - thos, pardonne à mon

a Tempo Fl.

Bon

Rall.

pp

L.

stra - ta - gè - me; Ma seule ex.cuse est que je t'ai - me;

Bois

Très chanté

Je Fl. Bon

p

Tri.

L.

t'a - vais vu: l'a - mour me prit en son pouvoir;

Hautb.

Je Fl.

Cl

Bon

Cor

p

AGATHOS

L.

se - rais mor - te, mor - te de ne pas t'a - voir. Ah! mer - ci, mer - ci de ma -

Bois

Cuiv.

Cresc.

LAÏS

A. - voir trompé, Mon re - mords est dis - si - pé; Tu mé - cra - ses de ta clé -

Un peu rall.  
AGATHOS

a Tempo

L. - men - ce. Je par - don - ne, Laïs, pour - vu qu'on re - com - men -

Tutti

*En pressant*

Batterie

Mouv<sup>t</sup> de Valse

A. - ce. L'a - mour, là - mour, Oui, c'est là - mour,

a Tempo

*Velles Suivez*

Quat. Bon

a Tempo

A. Je ne suis plus a - veu - glee et sourd; Main - te - nant

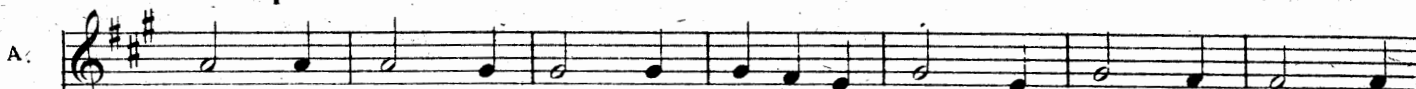
a Tempo

*Suivez*

pp

*Suivez*

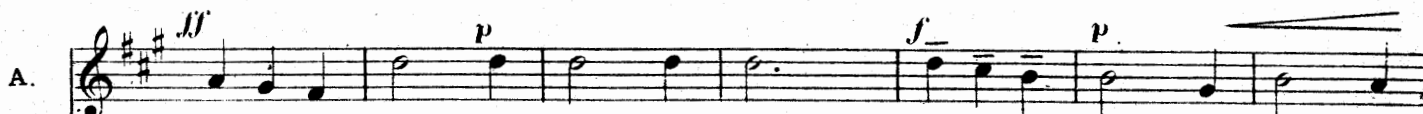
a Tempo

A. 

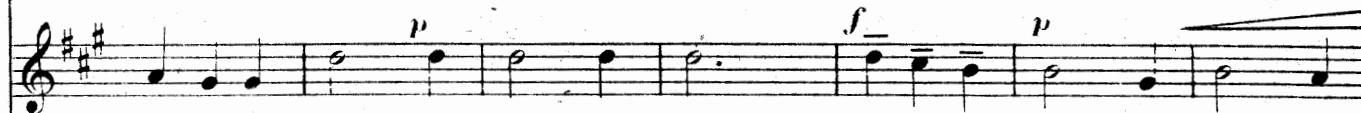
je sais tout com - pren - dre Et l'on n'a plus rien à m'ap - pren - dre

a Tempo



A. 

Je n'au - rai plus à me - ton - ner De ce qui me fait fris - son -



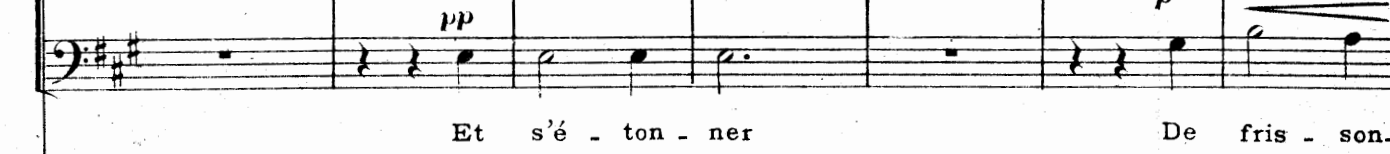
Il n'au - ra plus à s'é - ton - ner De ce qui s'e fait fris - son -

CHOEUR 

Et s'é - ton - ner De fris - son -

CHOEUR 

Et s'é - ton - ner De fris - son -

CHOEUR 

Et s'é - ton - ner De fris - son -



Batterie

A. *f* *ppp* *f*  
 - ner! Grâce à l'a - mour, l'a - mour, l'a - mour, l'a - mour, l'a - mour!

T. *f* *ppp* *f*  
 - ner! Grâce à l'a - mour, l'a - mour, l'a - mour, l'a - mour, l'a - mour!

CHOEUR  
 - ner! *f* L'a - mour, l'a - mour!  
 - ner! *f* L'a - mour, l'a - mour!

*f* *ppp* *f* *fff*  
 - ner! *f* L'a - mour, l'a - mour!

8  
*f* *ppp* Quat. Cortenue *f* *fff*  
 Batterie

Tutti

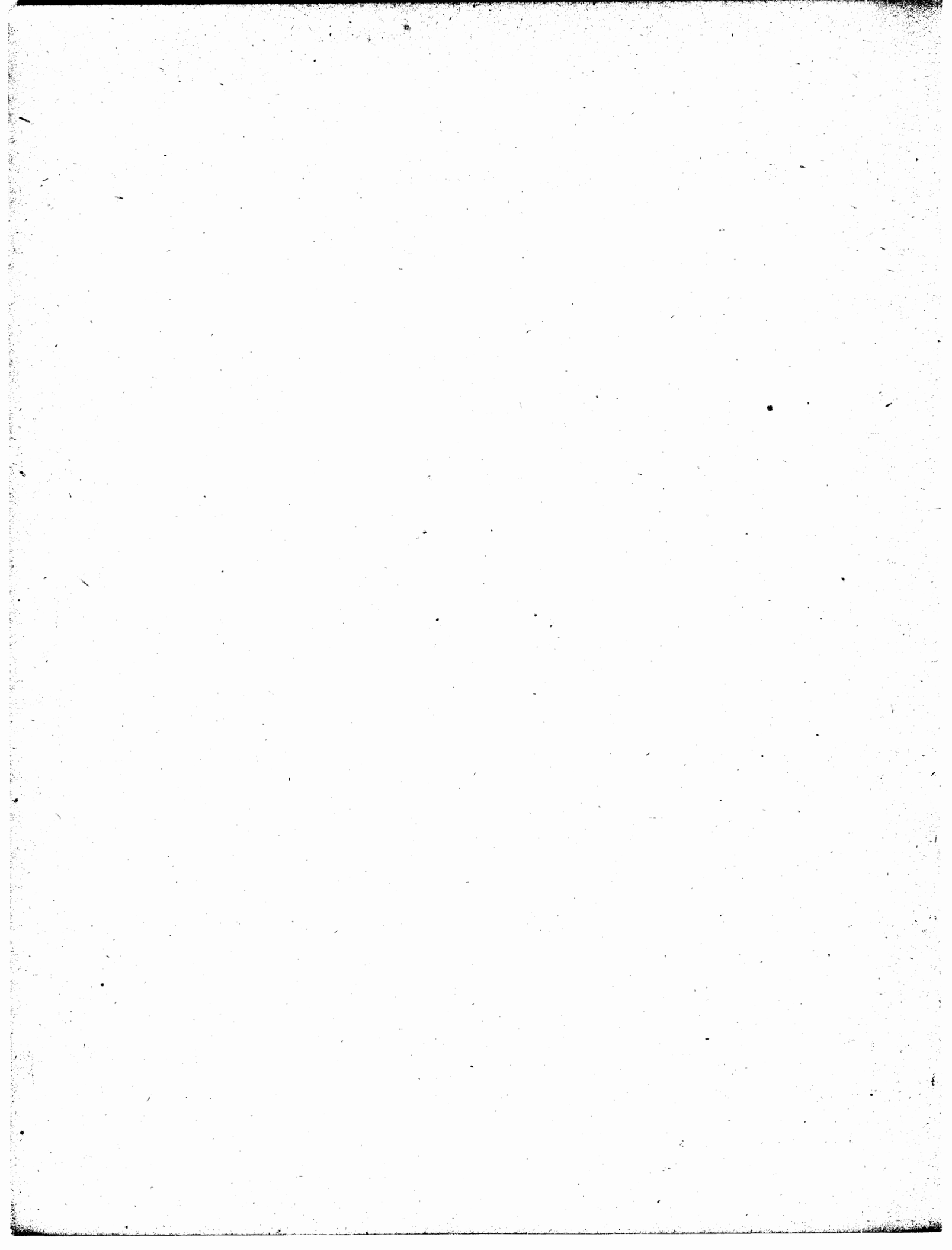
F

CHOEUR

*f* *fff*

**Variante**

*pour la suppression du Choeur au Final du 1<sup>er</sup> Acte.*





## Variante

*pour la suppression du Chœur au Final du 1<sup>er</sup> Acte.*

**Pas trop vite Allegro très rythmé**

AGATHOS

Ma foi, j'n'ai pris, Cet-te fois - ci, Qu' mon sac de nuit, mes va -

**Pas trop vite Allegro très rythmé**

PIANO *mf*

**LAÏS**

A. li - - - ses Oui! Ça ne fait rien, Ça suf. fit bien, Si t'as un peigne et deux

**EUCRATÈS**

L. ch'mi - - - ses Bien. A - ga - thos, ouf! N'est pas pi - gnouf! Il a plus de vingt-cinq

*mf*

## LAIS (à Dorcas)

R. mal les, Ouf! Prends dé-jà ça Et mets ça là! Que dans sa chambre on lins

Rall. poco

a Tempo

Tous les PERSONNAGES

L. tal - - - le. Va. Ça tombe à pic, Et c'est très chic, Lors que l'on est en vo-

L. A. E. ya - - - ge chic! D'trou-ver l'log'ment D'un d'ses pa-rents Pour y met-tre son ba-

Sans rall.

AGATHOS

E. ga - - ge. Vlan! Oh! l'é-tran - ge dou - ceur De re-trou - ver sa

A. *sœur* Quand on ne peut pré - voir Qu'on en de - vait a -

A. voir. Cet - te sœur est le fruit, le fruit d'un pre - mier

A. lit. C'est beaucoup mieux, c'est beaucoup mieux, Elle en vaut deux, El - le en - vaut

*Rubato* *Rall.*

A. deux. Ah! Elle en vaut

T. TOUS *ff* Oh! l'é - tran - ge dou - ceur De re - trou - ver sa

*a Tempo*

A  
deux, Elle en vaut deux,

T  
sœur. Quand on ne peut pré - voir Qu'on en de - vait a - voir Cet.

A  
Elle en vaut deux, Oh!

T  
te sœur est le fruit, le fruit d'un au - tre lit. Oh!

LAIS avec Agathos

A  
l'é - tran - ge dou - ceur De re - trou - ver sa sœur, De re - trou - ver sa sœur. Oui.

X.  
P.  
D.  
l'é - tran - ge dou - ceur De re - trou - ver sa sœur, De re - trou - ver sa sœur. Oui.

E.  
l'é - tran - ge dou - ceur De re - trou - ver sa sœur, De re - trou - ver sa sœur. Oui.

## XANTHO

Se - rait - ce - lui? C'est i - nou - i! C'est bien là ton pe - tit

## LAÏS

X. frè - re? Oui, C'est ce - lui - ci, Il loge i - ci, Nous a - vons le même

## EUCRATÈS

L. pè - re? Oui! Oui, mais ce qui Est un en - nui, Ils n'ont pas la même

## AGATHOS

R. mè - re. Oui. Bah! qu'est ce - ci, Quand même ain - si Nous faisons tous deux la

LAIS  
AGATHOS

A  
pai - re. Nous fai - sons tous deux la pai - re, La

X  
P  
D  
E  
Voi - ci la sœur et le frè - re. Voi - ci la sœur et le

*Cresc.*

L  
A  
paire. Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

X  
P  
D  
E  
frè - re. Les voi - ci, les voi - ci, les voi - ci. Ah!

*Rall.*

*a tempo*

Tous les PERSONNAGES

l'é - tran - ge dou - ceur De - re - trou - ver sa sœur, Quand

*a tempo*

Tous  
on ne peut pré - voir Qu'on en de - vait a - voir. Cet -

Tous  
- te sœur est le fruit, le fruit d'un au - tre lit. Ah' l'é - trange dou -

Tous  
- ceur De re - trou - ver sa sœur, de re - trou - ver sa sœur, de re - trou - ver sa

Allarg. En pressant

Tous  
sœur, de re trou - ver sa sœur.